

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 76 (1958)
Heft: 29

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 16.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 29

Bern, Mittwoch 5. Februar 1958

76. Jahrgang — 76^e année

Berne, mercredi 5 février 1958

N° 29

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (051) 21680
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.00, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 6.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21680
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 6.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. — Faillites et concordats. — Fallimenti e concordati. Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation. Claude Haissly, Genève. Edelmetallkontrolle. — Contrôle des métaux précieux. — Controllo dei metalli preziosi 1599-1614; 6075-6088).

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Madagascar: Taxe de développement économique. Ausland-Postüberweisungsdienst. — Service international des virements postaux. «Wohnungsbau in den Städten» (Auszug aus der «Volkswirtschaft» Nr. 1).

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Mittwoch 8 Uhr, bzw. Freitag 12 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, à Berne, à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi, au plus tard.

Konkureröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefodert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugehen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der Pfandverscherten, auf (SchKG. 209).

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zueigentlich anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auraient pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugehen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Kt. Zürich Konkursamt Horgen (257^a)

Gemeinschuldner: Haas Heinrich, geb. 1909, von Gais (Appenzell A.-Rh.), Baumeister, alte Landstrasse 46a, Oberrieden (ZH). Datum der Konkurseröffnung: 17. Januar 1958. Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 11. Februar 1958, 15 Uhr, im Restaurant Frohsinn, 1. Stock, Seestrasse 129, in Horgen. Eingabefrist: bis 5. März 1958.

Kt. Zürich Konkursamt Illnau (277^a)

Gemeinschuldnerin: Frau Lagler Martha geb. Boos, geb. 1902, von Ingenbohl (SZ), in Kempttal-Illnau, Inhaberin der Einzelfirma Marta Lagler, zur Neumühle, Kempttal, Müllerei und Handel mit Futterwaren.

Eigentümerin der folgenden Grundstücke:

A. In der Gemeinde Illnau:

- Mühle Assek. Nr. 562, Lagerhaus Assek. Nr. 564, Wagenschopf Assek. Nr. 566, Garage Assek. Nr. 560, Hühnerhaus Assek. Nr. 558, mit ca. 1 Hektare 5 Aren 82,56 m² Wiesen, genannt Sagenwiese, worin obige Gebäude stehen, im Mannenberg, Kempttal-Illnau.
- Ca. 19 Aren 16 m² Wiesen zwischen dem Bahndamm und der Rikoner Genossenschaftswaldung.
- Oberhalb diesem Lande an der Kempt gelegene Wuhr samt 3,3 Meter Gefälle.
- Wasserkraftanlage an der Kempt und am Grendelbach mit Wasserrecht.
- Ca. 78 Aren 20 m² Baumgarten und Wiesen.
- Wohnhaus und Scheune Assek. Nr. 570, im Grundstück Ziffer 7 hienach stehend.
- Ca. 1 Hektare 3 Aren 65 m² Wiesen bei obigem Gebäude, genannt Kemptwiese.
- Ca. 90 Aren Wiesen und Acker im Kempttal, auf der Ostseite der Talstrasse liegend.
- Ca. 9 Aren Waldung an der Kempt.
- Ca. 1 Hektare 53 Aren 72 m² Wiesen beim Wohnhaus des Jakob Müller.

B. In der Stadt St. Gallen:

Doppelwohnhaus mit Anbau Assek. Nr. 2570, Schopf Assek. Nr. 2571, mit 441,2 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum, Bucheggstrasse 5, Parzelle Nr. 237 des Grundbuches St. Fiden.

Datum der Konkurseröffnung: 24. Januar 1958.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 14. Februar 1958, 14.30 Uhr, im Restaurant «Bahnhof», Effretikon.

Eingabefrist: bis 5. März 1958; für Dienstbarkeiten bis 25. Februar 1958.

Dringliche Verwertungen: Die erste Gläubigerversammlung hat n. a. über dringliche Verwertungen zu entscheiden. Falls sie nicht beschlussfähig sein sollte, erachtet sich die Konkursverwaltung als befugt, die gesamten Futtermittelvorräte und das Geflügel sofort freihändig zu verkaufen oder öffentlich zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 14. Februar 1958, 12 Uhr, beim Konkursamt Illnau schriftlich Einsprache erhebt. Die Gläubiger werden auf die Möglichkeit hingewiesen, dem Konkursamt innert derselben Frist schriftliche Angebote auf freihändigen Erwerb von der vorzeitigen Verwertung unterliegenden Konkurssubstraten zu machen. Bezügliche Eigentumsansprüche sind ungesäumt schriftlich anzumelden.

Kt. Zürich Konkursamt Schlieren (258^a)

Gemeinschuldner: Dorigo Giordano, geb. 1907, italienischer Staatsangehöriger, Spengler und Installateur, in Bonstetten.

Datum der Konkurseröffnung: 15. Januar 1958.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 14. Februar 1958, 14.15 Uhr, im Restaurant z. Lilie, Zürcherstrasse 6, Schlieren.

Eingabefrist: bis 5. März 1958.

Kt. Basel-Landschaft Konkursamt Sissach (259)

Gemeinschuldner: Bringold-Rattaggi Martial, 1915, von Sankt Stephan, wohnhaft in Sissach, alte Zunzgerstrasse 6, Inhaber der Firma «Fantasio», Mass- und Konfektion, Untere Rebgasse 29, Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 9. Januar 1958.

Ordentliches Verfahren.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 18. Februar 1958, vormittags 10.15 Uhr, auf dem Bureau des Konkursamtes Sissach.

Eingabefrist: bis und mit 5. März 1958.

NB. Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 18. Februar 1958, mittags 12 Uhr, nicht schriftlich Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Ct. de Vaud Office des faillites, Lausanne (260)

Failli: Institut d'enseignement moderne S.A., place Saint-François 14b, Lausanne.

Date du prononcé: le 23 janvier 1958.

Faillite sommaire, art. 231 L.P.

Délai pour les productions des créances: le 25 février 1958.

Ct. du Valais Office des faillites, Martigny (275)

Failli: Coudray Hermann, de Julien, entrepreneur, Saillon.

Date de l'ouverture de la faillite: 22 janvier 1958.

Liquidation sommaire, art. 231 L.P.

Délai pour les productions: 20 jours.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites, Boudry* (271)
Faillite: Dame Vve Bulliard Rose, née Baumgartner, originaire de Matran (FR), ancienne restauratrice à Bôle, actuellement à Boudry.
Liquidation sommaire selon art. 231 L.P.: ordonnance du 31 janvier 1958.
Délai pour les productions: 25 février 1958, inclus.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites, La Chaux-de-Fonds* (272)
Failli: Pfenniger Marcel, «Aux Galeries Ménagères», rue de la Serre 36, à La Chaux-de-Fonds.
Date de l'ouverture de faillite: 13 janvier 1958.
Liquidation sommaire, article 231 L.P.: ordonnance le 30 janvier 1958.
Délai des productions: 25 février 1958.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation
(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich-Altstadt* (278)
Ueber die Bau AG Rosengarten in Liq., Lintheschergasse 21, Zürich 1, Kauf, Verkauf, Ueberbauung von Grundstücken, Verwaltung von Liegenschaften usw., hat der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich am 10. Januar 1958 den Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung vom 29. Januar 1958 mangels Aktiven eingestellt.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 15. Februar 1958 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 700 (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Bascl-Stadt* (279)
Gemeinschuldnerin: Duschor G. m. b. H., Handel mit sanitären Apparaten usw., Baldeggerstrasse 52, in Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 17. Januar 1958.
Einstellung des Konkursverfahrens durch das Dreiergericht: 1. Februar 1958.
Frist zur Leistung des Kostenvorschusses von Fr. 500: 15. Februar 1958.
Die Nachforderung für ungedeckte Kosten bleibt vorbehalten.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

(L. P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. du Valais *Office des faillites, Martigny* (291)
Etat de collocation complémentaire
Par suite de productions tardives l'état de collocation en la faillite Métrailler André, garages, à Martigny-Ville, est déposé à nouveau à l'office précité où il peut être consulté dès et y compris le 6 février 1958.
Délai pour contester (art. 250 L.P.F.): 10 jours.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites, Neuchâtel* (281)
Failli: Bornoz Adolphe, précédemment fabrication et commerce de meubles, Sablons 30, à Neuchâtel.
L'état de collocation des créanciers est déposé à l'office précité où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours dès le 5 février 1958, sinon le dit état sera considéré comme accepté.

Sont également déposés l'inventaire contenant les objets de stricte nécessité et la liste des revendications. Les recours et demandes de cession éventuels doivent être déposés dans le même délai de dix jours (art. 32 et 49 de l'OTF. du 13 juillet 1911 sur l'administration des offices de faillite).

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites, Neuchâtel* (282)
Débitrice: Succession répudiée de Epplé Gustave, à Neuchâtel.
L'état de collocation des créanciers est déposé à l'office précité où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours dès le 5 février 1958; sinon le dit état sera considéré comme accepté.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite
(SchKG. 268) (L. P. 268)

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich-Altstadt* (264)
Das summarische Konkursverfahren über die Firma Baumat A. G., mit Sitz in Zürich, Bahnhofstrasse 77, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 29. Januar 1958 als geschlossen erklärt worden.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (261/2)
Le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la clôture des faillites suivantes:
1° Jenny Otto, succession répudiée, industriel, Etablissement Gramor, avenue d'Echallens 118, Lausanne, le 9 janvier 1958.
2° Lecoultre Roland, transports automobiles, précédemment à Fleurier (Neuchâtel), actuellement Cimes B., avenue du Temple, La Sallaz/Lausanne, le 17 janvier 1958.

Ct. du Valais *Office des faillites, Martigny* (276)
Par décision du 1^{er} février 1958, le juge-instructeur de Martigny a prononcé la clôture de la faillite Wagner Alwin, ferrailleur, Saxon.
Il a été établi des actes de défaut de biens pour un montant total de 11 784 fr. 75.

Konkursstelgerungen — Vente aux enchères publiques après faillite
(SchKG. 257—259) (L. P. 257—259)

Ct. de Vaud *Office des faillites, Vevey* (263)
Vente aux enchères d'immeubles — Bâtiment industriel
Le lundi 17 mars 1958, à 15 heures, au bureau du soussigné, rue du Simplon 22 (Cour-au-Chantre), à Vevey, il sera procédé à la vente par voie d'enchères publiques des immeubles dépendant de la masse en faillite de M^{me} Rusterholz Jeanne, fabrique de graisses alimentaires, à Vevey, comprenant bâtiments et terrains d'une superficie totale de 999 m² situés en bordure de l'avenue de Gilamont, à Vevey, et les accessoires sous forme de machines et installations diverses selon bordereau détaillé.
Estimation fiscale: Fr. 148 000.
Valeur d'assurance-incendie des bâtiments: Fr. 119 700.
Taxe juridique: Fr. 120 000 (estimation d'expert).
Mise à prix: Fr. 100 000.
Pour tous renseignements, s'adresser à l'office des faillites à Vevey où les conditions de vente seront déposées dès le 20 février 1958; pour visiter, prendre rendez-vous (tél. [021] 5 48 91).
Vevey, le 30 janvier 1958. Le préposé aux faillites: Ch. Schlienger.

Ct. du Valais *Office des faillites, Monthey* (290)
Vente d'immeubles — Scierie
Unique enchère

Le samedi 8 mars 1958, à 15 heures, dans le bâtiment du failli, à Troistorrents, l'Office des faillites de Monthey procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles provenant de la masse en faillite de Défago Armand, de Victor, à Troistorrents, savoir:

| Commune de Troistorrents: | Taxe |
|--|---------------|
| Parc. 837, fol. du plan 18, Verdun, bois, 1092 m ² | Fr. 65.- |
| Parc. 1911, fol. du plan 18, Verdun, habitation 299 m ² | Fr. 9 450.- |
| grange-écurie | Fr. 860.- |
| pré, 4109 m ² | Fr. 2 876.- |
| garage, 32 m ² ; remise, 21 m ² | Fr. 780.- |
| Estimation cadastr. totale | Fr. 14 031.- |
| Estimation juridique (y compris les accessoires): | Fr. 132 000.- |

Il s'agit de bâtiments particulièrement bien situés, en bordure de route. Accès facile.

Vente en bloc réservée.
Après cette enchère, sera également vendue la moitié (1/2) de l'immeuble suivant, sis sur terre de Troistorrents:
lettre f, fol. du plan 20, Nant-Tony, scierie, taxe cadastrale 4080 fr.
Estimation juridique: 500 fr. (pour la moitié).
Ce bâtiment est construit sur fonds bourgeoisial (art. 677 CCS).

Commune de Collombey-Muraz:
Parc. 653, fol. du plan 3, Mouret, bois, 8632 m², taxe cadastr. 863 fr.
Estimation juridique: 863 fr.
Les conditions de vente, la désignation cadastrale des immeubles ainsi que l'état des charges seront à la disposition des intéressés, au bureau de l'office des faillites, à Monthey, dès le 22 février 1958.
Monthey, le 4 février 1958. Office des faillites, Monthey: J.-M. Detorrenté, préposé.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG. 138, 142; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegehüher nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Ct. de Neuchâtel *Office des poursuites, La Chaux-de-Fonds* (212)
Enchères définitives d'immeubles

Le lundi 17 mars 1958, à 14 heures, à l'Hôtel judiciaire de La Chaux-de-Fonds, avenue Léopold-Robert 3, salle du rez-de-chaussée, l'office soussigné procédera, à la requête d'un créancier gagiste en premier rang, à la vente par voie d'enchères publiques des immeubles ci-après désignés, appartenant à Handels-, Immobilien- und Bau A. G., Himmobag, société anonyme ayant son siège à Zurich, Weinbergstrasse 35.

Cadastré des Eplatures

Article 2261 «Sur les Sentiers», bâtiments, jardins, pré de 34 856 m².
Article 2262 «Sur les Sentiers», place à bâtir de 10 024 m².
Article 1662 «Sur les Sentiers», pré et bois de 59 872 m².
Le bâtiment sis sur ces articles porté le N° 5 des Eplatures grise.
Estimation cadastrale: 52 040 fr.
Estimation officielle: 105 000 fr.

Les bâtiments sont assurés contre l'incendie comme suit:
Bâtiment de ferme: Fr. 31 000.- plus 75 % ass. compl.
Pavillon: Fr. 11 800.- plus 75 % ass. compl.
Remise: Fr. 2 000.- plus 50 % ass. compl.

La vente sera définitive et l'adjudication prononcée en faveur du plus offrant et dernier enchérisseur.

Les conditions de la vente et l'état des chargés pourront être consultés au bureau de l'office dès le 3 mars 1958.
Délai pour les productions: 18 février 1958.

La Chaux-de-Fonds, 27 janvier 1958. Office des poursuites, le préposé: R. Rawlyer.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati**Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe**

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordatario et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldern ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordatario.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Zürich Konkurskreis Wiedikon-Zürich (280)

Schuldner: Häberling Karl, Bodenbeläge, Birmensdorferstrasse 432, Zürich 3, vertreten durch Dr. H. Weil, Rechtsanwalt, Bahnhofstrasse 35, Zürich 1.

Datum der Stundungsbewilligung durch die 3. Abteilung des Bezirksgerichtes Zürich: 24. Januar 1958.

Dauer der Nachlassstundung: vier Monate.

Sachwalter: Dr. W. Peyer, Rechtsanwalt, Altstetterstrasse 146, Zürich.

Eingabefrist: innert 20 Tagen, von der Publikation der Nachlassstundung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. Die Gläubiger des Nachlassschuldners werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 24. Januar 1958, unter Angabe allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte beim Sachwalter schriftlich anzumelden.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 23. April 1958, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant Kaufleuten, Pelikanstrasse 18, Zürich 1, 1. Stock (Merkurstube).

Aktenaufgabe: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

Kt. Aargau Konkurskreis Baden (241*)

Schuldnerin: Fa. Müller H. & W. & Co., Installationsgeschäft, Schulgartenstrasse 9, Wettingen.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Baden: 16. Januar 1958 (Durchführung eines Nachlassverfahrens mit Vermögensabtretung).

Dauer der Nachlassstundung: vier Monate, d. h. bis 16. Mai 1958.

Sachwalter: Dr. iur. Hans Gebhart, Fürsprech und Notar, Badstrasse 41, Baden.

Eingabefrist: bis zum 21. Februar 1958. Die Gläubiger der genannten Schuldnerin werden hiemit aufgefordert, ihre Forderungen, die bis 16. Januar 1958 entstanden sind, mit allfälligen Nebenrechten (Zession, Pfänder, Eigentumsvorbehalt) beim Sachwalter schriftlich unter Beilage von Belegen und Rechnungskopien anzumelden.

Gläubigerversammlung: Montag, den 3. März 1958, 15 Uhr, im Hotel «Merkur», Theaterplatz, Baden.

Aktenaufgabe: während zehn Tagen vor der Gläubigerversammlung.

Kt. Aargau Konkurskreis Zofingen (273*)

Schuldner: Lühinger & Cie., Colonialwaren, Zofingen.

Datum der Bewilligung der Stundung durch das Bezirksgericht Zofingen: 30. Januar 1958.

Sachwalter: Dr. E. Arnold, Fürsprech, Zofingen.

Eingabefrist: 1. März 1958.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 22. April 1958, 14 Uhr, im Gerichtssaal in Zofingen (Rathaus).

Aktenaufgabe: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Deliberazione sull'omologazione del concordato

(L. E. F. 304, 317)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Kt. Zürich Bezirksgericht Zürich (265)

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abt., als Nachlassbehörde, hat die Verhandlung über den von Feller Alfred, Storen- und Marquisenfabrikation, Predigerstrasse 8, Zürich 1, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag auf Mittwoch, den 12. März 1958, 14.30 Uhr, in den Sitzungssaal Nr. 140 des Bezirksgerichtes Zürich, Badenerstrasse 90, Zürich 4, angesetzt.

Die Gläubiger, Bürgen und Mitschuldner des Nachlassschuldners werden hiemit zur Teilnahme an dieser Verhandlung eingeladen. Einwendungen gegen die gerichtliche Bestätigung des Nachlassvertrages können an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich bei der Nachlassbehörde erhoben werden; Stillschweigen gilt als Verzicht auf Einwendungen.

Akteninsicht bis 5. März 1958 im Zimmer Nr. 214 des Bezirksgerichtes Zürich.

Zürich, den 30. Januar 1958, Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, der Gerichtsschreiber: Hofmann.

Kt. Zürich Bezirksgericht Meilen (283)

Schuldner: Fuchs Eugen, Bauunternehmer, ursprünglich Männedorf, jetzt Wollerau (SZ).

Sachwalter: Dr. Willy Ruppert, Rechtsanwalt, Rämistrasse 23, Zürich.

Termin: 6. März 1958, 16 Uhr, im Bezirksgebäude Meilen.

Der Schuldner schlägt seinen Gläubigern einen Nachlassvertrag auf der Basis von 70 % vor, zahlbar bis spätestens 31. Dezember 1958.

Die Gläubiger, Mitschuldner und Bürgen des Nachlassschuldners werden eingeladen, an der Verhandlung über die gerichtliche Bestätigung des Nachlassvertrages teilzunehmen. Einwendungen können bis zur Verhandlung schriftlich oder an der Verhandlung mündlich vorgebracht werden. Stillschweigen gilt als Verzicht auf Einwendungen.

Die Akten können vom 25. Februar bis 5. März 1958 auf der Gerichtskanzlei Meilen eingesehen werden.

Meilen, den 1. Februar 1958. Im Namen des Bezirksgerichtes Meilen, der Gerichtsschreiber: Dr. Bollinger.

Kt. Luzern Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt (284)

Schuldnerin: Frau Müller-Eienberger Gertrud, früher Handlung, Bruchstrasse 24, Luzern, nun Hochrütistrasse 28, Luzern.

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Samstag, den 15. Februar 1958, vorm. 10 Uhr, Bureau Nr. 21, Amtsgerichtsgebäude, Grabenstrasse 2, Luzern.

Luzern, den 31. Januar 1958. Amtsgericht Luzern-Stadt, II. Vizepräsident: Dr. W. Fischler.

Kt. Basel-Stadt Zivilgericht Basel-Stadt (292)

Freitag, 14. Februar 1958, vormittags 11.15 Uhr, wird vor dem Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt (Zivilgerichtssaal, Bäumleingasse 3, im I. Stock) über den von Grünenfelder Hans, Eltex-Beleuchtungen, Nauenstrasse 10, Basel, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag verhandelt.

Basel, den 4. Februar 1958. Zivilgerichtsschreiberei Basel: Prozesskanzlei.

Kt. St. Gallen Bezirksgericht Wil (274)

Donnerstag, den 20. Februar 1958, vormittags 8.30 Uhr, findet vor Bezirksgericht Wil im Gerichtshaus in Wil die Verhandlung über den von Gähwiler Albert,

Velos und Motos, Bronschhofen (SG), seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag statt.

Wil, den 31. Januar 1958. Die Bezirksgerichtskanzlei.

Kt. Aargau Bezirksgericht Baden (266)

Die Verhandlung über den von Frau Kümmin-Neeser Käthe, Merceriwaren, in Baden, Schönaustrasse 19, mit ihren Gläubigern angestrebten Nachlassvertrag findet statt: Dienstag, den 11. Februar 1958, 15.45 Uhr, vor Bezirksgericht Baden, wozu die Gläubiger und Bürgen sowie allfällige weitere Interessenten, die den Nachlassvertrag zu bestreiten gedenken, zu erscheinen haben.

Baden, den 27. Januar 1958. Bezirksgericht Baden.

Ct. Ticino Pretura di Locarno-Città, Locarno (285)

La pretura di Locarno-Città comunica di aver fissato l'udienza del giorno 20 febbraio 1958, ore 11 ant. per la discussione sulla proposta di concordato, con abbandono dell'attivo, formulata dalla debitrice ditta collettiva Ferriroli Fratelli, compra-vendita di apparecchi radio, televisivi ed affini, impianti e riparazioni, in Locarno, già via Bartolomeo Varenna.

Locarno, 3 febbraio 1958. Per la pretura: E. Pedrotta, segretario-assessore.

Ct. de Vaud Tribunal de Morges (286)

Le président du Tribunal du district de Morges, à vous tous tiers intéressés, d'office, vous êtes cités à comparaître à mon audience du vendredi 14 février 1958, à 15 heures, à Morges, place St-Louis 2, 1^{er} étage, pour voir statuer sur l'homologation du concordat présenté à ses créanciers par Escoffey Georges,

négociant, à Morges. Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit.

Morges, le 3 février 1958. Le président: Weith.

Ct. de Vaud Tribunal de Morges (287)

Le président du Tribunal du district de Morges, à vous tous tiers intéressés, d'office, vous êtes cités à comparaître à mon audience du vendredi 14 février 1958, à 15 heures, à Morges, place St-Louis 2, 1^{er} étage, pour voir statuer sur l'homologation du concordat présenté à ses créanciers par Morgina S.A.,

maroquinerie, à Morges.

Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit.

Morges, le 3 février 1958. Le président: Weith.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG 306, 308, 317.)

(L. P. 306, 308, 317.)

Omologazione del concordato

(L. E. F. 306, 308, 317)

Kt. Bern Richteramt Niedersimmental, Wimmis (303)

Schuldner: Keller Max, gewesener Metzgermeister, in Spiez.

Datum der Bestätigung: 20. Januar 1958.

Dieser Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Wimmis, den 3. Februar 1958.

Der Gerichtspräsident von Niedersimmental: A. Ott.

Kt. St. Gallen Bezirksgericht St. Gallen, II. Abteilung (288)

Das Bezirksgericht St. Gallen, II. Abteilung, hat mit Entscheid vom 30. Januar 1958 den von Frl. Hanimann Claire, Wirtin z. «Goldenen Schäfli», Metzgergasse 5, St. Gallen, mit ihren Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag bestätigt. Das Urteil ist rechtskräftig.

St. Gallen, den 4. Februar 1958. Die Bezirksgerichtskanzlei.

Kt. Graubünden Konkurskreis Thusis (267)
Die Nachlassbehörde des Kreises Thusis hat in ihrer Sitzung vom 22. Januar 1958 den von den Eheleuten
Peretti-Kalberer René und Rosa
in Cazis-Summaprada vorgeschlagenen Nachlassvertrag bestätigt.
Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen und somit für alle Gläubiger verbindlich.

Thusis, den 4. Februar 1958.

Für die Nachlassbehörde des Kreises Thusis:
R. Joos, Präsident.

Ct. Ticino Pretura di Locarno-Città, Locarno (293)
La pretura di Locarno-Città notifica che, con decisione 9 gennaio 1958, cresciuta in giudicato il 27 gennaio 1958, ha omologato il concordato proposto dalla debitrice ditta individuale **Martino Martini**, manifattura di cartonnaggi ed affini, via Bernardino Luini, Locarno, sulla base del pagamento di una percentuale concordataria del 10% (dieci per cento) ai creditori di quinta classe, il versamento a farsi entro un mese dal 27 gennaio 1958, e sotto la vigilanza del commissario signor Aldo Zaccaneo, ufficio commerciale, Locarno.

Locarno, 4 febbraio 1958.

Per la pretura:
E. Pedrotta, segretario-assessore.

Ct. de Genève Tribunal de première instance, Genève (289)
Par jugement du mardi 14 janvier 1958, le Tribunal a homologué le concordat proposé par **Ricolfi-Doria Armand**, représentant en produits divers, rue Versonnex 13, Genève, à ses créanciers.

Le Tribunal a, en outre, imparti un délai de 20 jours aux créanciers dont les créances ont été contestées, pour introduire action, conformément à l'article 310 L.P.D.

Tribunal de première instance:
J. Charrey, commis-greffier.

Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung — Concordat par abandon d'actif
(SchKG 316^a bis 316^b) (L.P. 316^a à 316^b)

Kt. St. Gallen Konkurskreis St. Gallen (270)
Auflegung der Schlussrechnung und Verteilungsliste im Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der Firma
Metallwerke A.G. St. Gallen in Liq.

liegen die Schlussrechnung und die endgültige Verteilungsliste den Beteiligten während 20 Tagen, von der Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, beim unterzeichneten Liquidator zur Einsicht auf.

Gemäss Art. 316n SchKG unterliegt diese Verteilungsliste während der Auflegfrist der Beschwerde an die Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbeitreibung und Konkurs, St. Gallen.

St. Gallen, den 24. Januar 1958.

Der Liquidator:
Dr. A. Stürm, Rechtsanwalt,
St.-Leonhardstrasse 6, St. Gallen.

Etat de collocation dans concordat par abandon d'actif
(L. P. 249, 250, 293 et suiv.)

Ct. de Vaud Arrondissement d'Aigle (268)
Débitrice:
Société de l'Asile de Leysin, en liquidation concordataire,
association dont le siège est à Leysin.

Date du dépôt: 5 février 1958.

Délai pour intenter action: 15 février 1958; sinon l'état de collocation du concordat par abandon d'actif sera considéré comme accepté.

Aigle, le 1^{er} février 1958. La commission de liquidation.

Ct. de Vaud Arrondissement d'Aigle (269)
Débitrice:

Société du sanatorium des enfants, Leysin,
en liquidation concordataire,
association dont le siège est à Leysin.

Date du dépôt: 5 février 1958.

Délai pour intenter action: 15 février 1958; sinon l'état de collocation du concordat par abandon d'actif sera considéré comme accepté.

Aigle, le 1^{er} février 1958. La commission de liquidation.

Nachlassstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire
(SchKG 293.) (L. P. 293.)

Kt. Zug Kantonsgericht Zug (294)
Die

Laboratoire Esthétique S.A., Vaduz,
Zweigniederlassung Zug,

Gartenstrasse 4, Zug, hat beim Kantonsgericht Zug das Gesuch um Bewilligung einer Nachlassstundung gestellt.

Die Behandlung dieses Gesuches durch das Kantonsgericht Zug ist auf Mittwoch, den 19. Februar 1958, 16 Uhr, angesetzt und findet im Gerichtssaal in Zug (Regierungsgebäude II. Stock) statt. Die Gläubiger können Einwendungen gegen die Bewilligung der Nachlassstundung schriftlich bis zum Verhandlungstermin beim Kantonsgericht Zug oder mündlich während der Verhandlung anbringen.

Zug, den 4. Februar 1958.

Auftrags des Kantonsgerichts Zug:
die Gerichtskanzlei.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

27. Januar 1958. Textilien, Plastikartikel usw.
Saleny Aktien-Gesellschaft, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 16. Januar 1958 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Import und Export von und Transithandel mit Textilien, Plastikartikeln, verwandten Geweben und Waren aller Art. Das Grundkapital beträgt Franken 50 000; es zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch gewöhnlichen oder eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Frida Fumasoli, von Cadro (Tessin), in Zürich. Geschäftsdomizil: Utoquai 29, in Zürich 8 (Bureau «Badoux & Chodan»).

31. Januar 1958.

Patria-Schreibmaschinen Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Société des machines à écrire Patria à responsabilité limitée) (Patria Typewriter Company with limited liability), in Zürich 10 (SHAB. Nr. 234 vom 7. Oktober 1954, Seite 2562). Die Gesellschafterversammlung vom 24. Januar 1958 hat die Statuten abgeändert. **Friedrich Theodor Fürst zu Sayn und Wittgenstein** ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Seine Stammeinlage im Betrage von Fr. 1000 ist von der Gesellschafterin **Maria zu Sayn und Wittgenstein** erworben worden, wodurch sich deren Stammeinlage, die nun das gesamte Stammkapital ausmacht, auf Fr. 30 000 erhöht hat.

31. Januar 1958. Buchdruckerei.

Diethelm, in Zürich (SHAB. Nr. 83 vom 11. April 1951, Seite 875), Buchdruckerei. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Kommanditgesellschaft «Buchdruckerei Diethelm & Co.», in Zürich 4, erloschen.

31. Januar 1958.

Buchdruckerei Diethelm & Co., in Zürich 4. Unter dieser Firma sind **Wwe. Klara Diethelm geb. Hasler**, von Zürich, in Zürich 3, als unbeschränkt haftende Gesellschafterin, und **Rita Diethelm**, von und in Zürich, als Kommanditärin mit Fr. 3000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 15. Juli 1957 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Diethelm», in Zürich, übernommen hat. Einzelprokura ist erteilt an **Hans Ryffel**, von und in Zürich. Buchdruckerei. Werdstrasse 72.

31. Januar 1958. Merceriewaren, Spezereien.

Kleinhandels AG., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1957, Seite 566), Kleinhandel mit Mercerie- und Spezereien und Beteiligung an gleichartigen Unternehmen. Das Konkursverfahren ist durch den Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich am 10. Dezember 1957 mangels Aktiven eingestellt worden. Die Gesellschaft besteht nur noch zum Zwecke der Liquidation, welche unter der Firma **Kleinhandels AG. in Liquidation** durchgeführt wird.

31. Januar 1958. Chemisch-technische Produkte.

Desuroi, L. Deppeler, in Zürich (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1957, Seite 296), Fabrikation und Vertrieb der chemisch-technischen Produkte «Desuroi». Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma wurde durch den Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich vom 7. Januar 1958 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber am 10. Januar 1958 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

31. Januar 1958.

Ni-No-Damenkonfektion, M. Nogatsch, in Zürich (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1955, Seite 2626), Fabrikation von sowie Handel mit Damenkonfektion. Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 2. Die Firma lautet nun **Ma-No-Damenkonfektion, M. Nogatsch**.

31. Januar 1958. Robes, Mäntel, Korsette.

Julia Philipp-Rebsamen, in Zürich (SHAB. Nr. 239 vom 14. Oktober 1953, Seite 2451), Robes und Manteaux, Korsettfabrikation. Neues Geschäftsdomizil: Kalchbühlstrasse 134.

31. Januar 1958. Futtermittel.

Reinhold Müller, in Zürich (SHAB. Nr. 127 vom 5. Juni 1953, Seite 1361), Handel mit Futtermitteln. Der Firmainhaber wohnt nun in Birmensdorf (Zürich). Neues Geschäftsdomizil: Talstrasse 39.

31. Januar 1958.

Maschinen- und Apparatebau Steiner GmbH., bisher in Zürich 8 (SHAB. Nr. 162 vom 15. Juli 1957, Seite 1905). Die Gesellschafterversammlung vom 28. Januar 1958 hat die Statuten abgeändert. Sitz der Gesellschaft ist **Opfikon**. **Jacques Diserens** und **Dr. Werner Reich** sind aus der Gesellschaft ausgeschieden. Sie sind nicht mehr Geschäftsführer. Ihre Unterschriften sind erloschen. Die Stammeinlage von **Jacques Diserens** von Fr. 9000 ist an den bisherigen Gesellschafter **Pierre Steiner** übergegangen, wodurch sich dessen Stammeinlage auf Fr. 18 000 erhöht hat. Die Stammeinlage von **Dr. Werner Reich** von Fr. 2000 ist an die neue Gesellschafterin **Edith Steiner**, von Dürrenäsch (Aargau), in Zürich, übergegangen. Sie hat sie aus Sondergut erworben. Der Gesellschafter **Pierre Steiner** führt als Geschäftsführer nun Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Kanalstrasse 12, Glattbrugg.

31. Januar 1958.

A.-G. für Verlags-Unternehmungen, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 29 vom 6. Februar 1953, Seite 294). **Otto Coninx** und **Robert Furrer** sind infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift von **Otto Coninx** ist erloschen. **Dr. Iur. Otto Coninx-Wettstein**, Mitglied des Verwaltungsrates, ist jetzt Präsident; er führt weiter Einzelunterschrift. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden **Dr. Heinrich Karl Hintermeister**, von Winterthur, in Zollikon.

31. Januar 1958. Nahrungs- und Genussmittel.

Maggi A.G., in Kempttal, Gemeinde **Lindau** (SHAB. Nr. 199 vom 27. August 1957, Seite 2282), Fabrikation und Vertrieb von Nahrungs- und Genussmitteln usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an **Richard Hoffmann**, von Wädenswil, in Zürich.

31. Januar 1958.

Hamac Packmaschinen A.G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 21 vom 27. Januar 1958, Seite 253). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an **Heiner Dürst**, von und in Rüslikon.

31. Januar 1958.

Milchgenossenschaft Niederhasli, in Niederhasli (SHAB. Nr. 40 vom 17. Februar 1945, Seite 390). Die Unterschrift von Christian Balsiger ist erloschen. Neu wurde als Präsident der Verwaltung gewählt Fritz Zopfi, von Schwanden (Glarus), in Niederhasli. Der Präsident führt mit dem Kassier oder mit dem Aktuar Kollektivunterschrift.

31. Januar 1958. Herrenkleider usw.

PKZ Burger-Kehl & Co. Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 25 vom 2. Februar 1953, Seite 258), Fabrikation von und Handel mit Herren- und Knabenkleidern usw., mit Hauptsitz in Zürich 2. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Kurt Brugger, von Basel, in Kilchberg (Zürich), Vizedirektor. Neues Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse Nr. 46, in Zürich 1.

31. Januar 1958. Herrenkleider usw.

PKZ Burger-Kehl & Co. Aktiengesellschaft, Uniformenabteilung, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 25 vom 2. Februar 1953, Seite 258), Fabrikation von und Handel mit Herren- und Knabenkleidern usw., Zweigniederlassung der «PKZ Burger-Kehl & Co. Aktiengesellschaft» mit Hauptsitz in Zürich 2. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Kurt Brugger, von Basel, in Kilchberg (Zürich), Vizedirektor.

31. Januar 1958. Herrenkleider usw.

PKZ Burger-Kehl & Co. Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 25 vom 2. Februar 1953, Seite 258), Fabrikation von und Handel mit Herren- und Knabenkleidern usw., mit Hauptsitz in Zürich. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Kurt Brugger, von Basel, in Kilchberg (Zürich), Vizedirektor.

1. Februar 1958. Textilgewebe.

Gustav Austerlitz, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Gustav Austerlitz, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich 2. Import und Export von Textilgeweben; Generalvertretungen. Parking 7.

1. Februar 1958. Gemälde.

Dr. Fritz Nathan und Dr. Peter Nathan, in Zürich 8, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 102 vom 2. Mai 1956, Seite 1143), Kunsthandlung in Originalgemälden usw. Neues Geschäftsdomizil: Zollikerstrasse 170, in Zürich 8.

1. Februar 1958. Baumaterialien usw.

Bellaria A.G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 90 vom 17. April 1957, Seite 1043), Import von und Handel mit Baumaterialien aller Art usw. Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1958, Seite 100) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

1. Februar 1958. Familienwappen.

Robert Schaufelberger, in Oetwil an der Limmat (SHAB. Nr. 89 vom 17. April 1956, Seite 986), Nachforschung und Vermittlung von Familienwappen. Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bergdietikon (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1958, Seite 280) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

1. Februar 1958.

Handel, Stahl und Metalle, A.G. (Commerce, Steel and Metals, A.G.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 79 vom 4. April 1955, Seite 882). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 23. Oktober 1957 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Die Liquidation wird unter der Firma **Handel, Stahl und Metalle, A.G. in Liq. (Commerce, Steel and Metals, A.G. in liq.)** durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Rudolf Wyss; seine Unterschrift als Präsident des Verwaltungsrates ist erloschen. Die Unterschriften der Verwaltungsratsmitglieder Kenneth W. Banta und Hermann von Steiger sowie diejenige von René Bacchini sind erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Schulhausstrasse 16, in Zürich 2 (bei Rudolf Wyss).

1. Februar 1958.

Gartenbau Rudolf Spring & Söhne, in Zürich 7. Unter dieser Firma sind Rudolf Spring-Jucker, Rudolf Spring-Zimmermann, Gottfried Spring-Kläsi und Gerhard Spring, alle von Zürich, in Zürich 7, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1958 ihren Anfang genommen hat. Betrieb einer Landschafts- und Blumengärtnerei; Erstellung von Gartenanlagen. Wasserstrasse 100.

1. Februar 1958.

Hansella Maschinen A.G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 21 vom 27. Januar 1958, Seite 253), Handel mit Maschinen aller Art usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Heiner Dürst, von und in Rüschlikon.

1. Februar 1958. Maschinen, Mühlen usw.

Gericke & Co., in Regensdorf, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 150 vom 1. Juli 1957, Seite 1762), Maschinen- und Mühlenbau usw. Der Gesellschafter Hermann Gericke führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Die Prokura von Jakob Buchegger ist erloschen.

1. Februar 1958. Kunststopperei.

Anna Bannholzer, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Anna Bannholzer, von Dietikon, in Zürich 3. Kunststopperei. Rennweg 19.

1. Februar 1958. Autotransporte, Restaurant usw.

Jak. Zweifel, in Dübendorf (SHAB. Nr. 182 vom 6. August 1948, Seite 2193), Autotransporte, Restaurationsbetrieb, Holz- und Kohlenhandlung. Holz- und Kohlenhandlung gehört nicht mehr zum Geschäftsbereich.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg

1. Februar 1958.

Buchdruckerei H. Schwab, Aarberg, in Aarberg. Inhaberin ist Heidi Schwab geb. Häberli, Witwe des Werner Schwab, von Kerzers, in Aarberg. Buchdruckerei. Lyss-Strasse 1.

Bureau Bern

31. Januar 1958. Waren aller Art.

Erwin Burkhalter, in Bern. Inhaber der Firma ist Erwin Burkhalter, von Hasle bei Burgdorf, in Kirchdorf (Bern). Handel mit Waren aller Art. Kornhausplatz 2.

1. Februar 1958. Liegenschaften usw.

Halibag A.G., in Bern, An- und Verkauf sowie Umbau von Liegenschaften und Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 50 vom 29. Februar 1956, Seite 556). Josef Stöckli, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Georg R. Gerber, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift.

1. Februar 1958.

Werner Liniger, Schuhmassgeschäft, in Bern (SHAB. Nr. 52 vom 3. März 1936, Seite 525). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Kollektivgesellschaft «Gebr. W. & R. Liniger, Schuhmassgeschäft», in Bern, übernommen.

1. Februar 1958.

Gebr. W. & R. Liniger, Schuhmassgeschäft, in Bern. Werner und Robert Liniger, beide von Wohlen bei Bern, in Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 18. Oktober 1957 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Werner Liniger, Schuhmassgeschäft», in Bern, übernommen hat. Schuhmacher-Massgeschäft. Speichergasse 3.

Bern — Berne — Berna

Bureau Burgdorf

31. Januar 1958. Metallfolien, Verpackungsmaterial usw.

Schüpbach & Co. A.G., in Burgdorf, Fabrikation, Veredelung und Vertrieb von Metallfolien und Verpackungsmaterial jeder Art usw. (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1957, Seite 2367). Walter Maurer, von Bleiken (Bern), in Hindelbank, wurde zum Prokuristen ernannt. Er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

31. Januar 1958.

Buchdruckerei F. Haller zum Gutenberg A.G., in Burgdorf (SHAB. Nr. 182 vom 7. August 1957, Seite 2135). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 25. Januar 1958 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: **Buchdruckerei Haller & Jenzer, zum Gutenberg A.G.** Der Zweck wird wie folgt neu umschrieben: Betrieb einer Buch-, Offset-, Zeitungs- und Akzidenzdruckerei und Buchbinderei in eigenen oder gemieteten Lokalitäten. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 5 Mitgliedern. Weitere publikationspflichtige Tatsachen werden von der Statutenrevision nicht betroffen.

31. Januar 1958.

Römisch-katholischer Kultusverein für Burgdorf, in Burgdorf, Verein (SHAB. Nr. 233 vom 5. Oktober 1949). In der Hauptversammlung vom 26. Oktober 1957 wurden die Statuten revidiert. Der Name des Vereins ist nun: **Römisch-katholischer Kultusverein für Burgdorf und Umgebung**. Zweck des Vereins ist, für Burgdorf und Umgebung die Abhaltung des römisch-katholischen Gottesdienstes zu fördern durch Verwaltung der ihm gehörigen Gebäulichkeiten, durch Beschaffung neuer Lokalitäten und durch die Betreuung der ihm zur Verfügung stehenden Fonds. Die Einnahmen des Vereins bestehen aus den Erträgen der Fonds, aus Zuwendungen und Schenkungen von dritter Seite und aus eventuellen vertraglichen Leistungen der römisch-katholischen Kirchgemeinde (Miete usw.). Organe des Vereins sind die Mitgliederversammlung und der Vorstand, dieser bestehend aus Präsident und Sekretär, welche kollektiv zu zweien zeichnen. Die Unterschrift von Franz von Ernst ist erloschen. Sekretär ist nun Fritz Otto Fuchs, von Schwarzenberg (Luzern), in Bätterkinden. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

1. Februar 1958.

Brunnengenossenschaft Oberburg, in Oberburg (SHAB. Nr. 282 vom 2. Dezember 1946). Die Unterschrift des Fritz Held ist erloschen. Neu wurde als Präsident in den Vorstand gewählt: Fritz Sommer-Huber, von Sumiswald, in Oberburg. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau de Courtelary

1^{er} février 1958. Boulangerie, etc.

Jean-Pierre Steiner, précédemment à Tavanne (FOSC. du 27 avril 1944, N° 98, page 964). La maison a transféré son siège à St-Imier. Le titulaire est Jean-Pierre Steiner, de Signau, à St-Imier. Boulangerie, pâtisserie. Rue du Puits 36.

1^{er} février 1958. Meubles, tapis, glaces, etc.

W. & M. Bischoff, à Tramelan. Werner Bischoff et son épouse Martha née Gerber, de Spiez, à Tramelan, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} février 1958. Fabrication et vente de meubles, commerce de tapis, rideaux, ferrements, verres et glaces en tous genres. Rue du Chalet 3.

Bureau Fraubrunnen

1. Februar 1958.

Käsergenossenschaft Fraubrunnen, in Fraubrunnen (SHAB. Nr. 278 vom 27. November 1950, Seite 3034). Aus der Verwaltung ist ausgeschieden der Präsident Gottfried Stalder, dessen Unterschrift erloschen ist. Als Präsident wurde neu gewählt Fritz Oppliger, von Heimiswil, in Fraubrunnen, bisher Beisitzer. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Vizepräsidenten und dem Sekretär.

Bureau de Moutier

1^{er} février 1958. Gypserie, peinture.

Marcel Candolfi, à Moutier. Le chef de la maison est Marcel Candolfi, de Comolengo (Tessin), à Moutier. Gypserie, peinture. Viaduc 55.

Bureau de La Neuveville

30 janvier 1958.

Phares Etienne S.A. La Neuveville (Etienne Scheinwerfer A.G. Neuenstadt), à La Neuveville (FOSC. du 31 octobre 1956, N° 256, page 2751). Albert Etienne, administrateur, est décédé; ses pouvoirs sont radiés. En remplacement, Madeleine Etienne née Borel, veuve d'Albert, de Tramelan, à Bienne, est nommée présidente du conseil d'administration. Marius Etienne, de Tramelan, à Bienne, est nommé secrétaire. Les deux administrateurs engageront la société par leur signature collective.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

28. Januar 1958.

Milchverwertungsgenossenschaft Wil, in Wil, Gemeinde Oberwichttrach (SHAB. Nr. 216 vom 16. September 1957, Seite 2443). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 8. November 1957 wurde die Aenderung der Firma in **Milchverwertungsgenossenschaft Wil-Oberwichttrach** beschlossen. Die Statuten wurden dementsprechend geändert.

28. Januar 1958.

Viehzeugungsgenossenschaft Oberwichttrach, in Oberwichttrach (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1948, Seite 2798). Hans Reusser, Kassier, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde gewählt: Paul Gfeller, von Rubigen, in Wil, Gemeinde Oberwichttrach. Der Präsident oder sein Stellvertreter zeichnet mit dem Sekretär oder dem Kassier zu zweien.

Bureau Trachschwald

31. Januar 1958.

Wasserversorgung Sumiswald, in Sumiswald, Genossenschaft (SHAB. Nr. 76 vom 2. April 1948, Seite 919). Der Vizepräsident Eduard Hirni ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident ist der bisherige Beisitzer Fritz Hirsbrunner-Stalder, des Arnold, von und in Sumiswald. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

Luzern — Lucerne — Lucerna

31. Januar 1958. Textilien.

E. Corthésy-Lautenschlager, in Horw, Verkauf und Vertretung von Textilwaren (SHAB. Nr. 200 vom 28. August 1951, Seite 2162). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

31. Januar 1958. Kisten, Zimmerei.

Ernst Kähny, in Hochdorf, Kistenfabrikation und Zimmerei (SHAB. Nr. 177 vom 31. Juli 1956, Seite 1989). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Kollektivgesellschaft «Ernst Kähny's Erben», in Hochdorf.

31. Januar 1958. Kisten, Zimmerei.

Ernst Kähny's Erben, in Hochdorf. Unter dieser Firma sind Witwe Veronika Kähny geb. Lutz, und deren minderjährige Tochter Kunigunde Kähny, beide von und in Hochdorf, diese vertreten durch den Teilungsbeistand Leo Weibel, von Vitznau und Hochdorf, in Luzern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die mit dem 11. März 1957 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Ernst Kähny», in Hochdorf, übernommen hat. Der Gemeinderat von Hochdorf als Vormundschaftsbehörde hat am 20. Januar 1958 die Genehmigung erteilt. Veronika Kähny-Lutz führt allein die Unterschrift. Kistenfabrikation und Zimmerei.

31. Januar 1958.

Käsereigenossenschaft Pfaffnau (Dorf), in Pfaffnau (SHAB. Nr. 81 vom 5. April 1944, Seite 794). An der Genossenschafterversammlung vom 5. Mai 1957 wurden die Statuten teilweise abgeändert, wodurch publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt werden.

31. Januar 1958.

Schweizerische Nähmaschinen-Fabrik Helvetia A.G. Luzern (Fabrique suisse de machines à coudre Helvetia S.A. Lucerne) (Fabbrica svizzera di macchine da cucire Helvetia S.A. Lucerna), in Luzern (SHAB. Nr. 102 vom 3. Mai 1957, Seite 1190). An der Generalversammlung vom 20. März 1957 wurde eine Totalrevision der Statuten vorgenommen, wodurch folgende publikationspflichtige Tatsachen berührt werden: Die Firma lautet jetzt Schweizerische Nähmaschinen-Fabrik Helvetia A.G. in Luzern (Fabrique suisse de machines à coudre Helvetia S.A. a Lucerne) (Fabbrica svizzera di macchine da cucire Helvetia S.A. a Lucerna). Sie bezweckt die Fabrikation von Nähmaschinen und verwandten Artikeln sowie den Handel mit solchen. Die bisherigen 1200 Namenaktien zu Fr. 225 wurden umgetauscht in 270 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das Grundkapital von Fr. 270 000, das voll einbezahlt ist, zerfällt demnach in 270 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Unterschrift von Paul Kreis sowie die Prokura von Arnel Rosselet sind erloschen.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Châtel-St-Denis

30 janvier 1958. Boulangerie, épicerie, mercerie.

Geinoz Alexis, à La Rougève, commerce de boulangerie, épicerie, mercerie (FOSC. du 6 juin 1946, N° 130, page 1702). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal

31. Januar 1958. Bauunternehmung.

Steiner & Moser, in Wolfwil. Gottfried Steiner, von Trub (Bern), und Rudolf Moser, von Röthenbach i.E., beide in Wolfwil, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1958 begonnen hat. Baugeschäft. Vordere Gasse 283.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

30. Januar 1958. Tee.

London Tea Company Limited, in Basel (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1956, Seite 413). In den Verwaltungsrat wurde als Delegierter mit Einzelunterschrift gewählt der Prokurist Marcel Bisang. Seine Prokura ist erloschen. Präsident des Verwaltungsrates ist Johann Jakob gene. Hans Iten. Er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neues Domizil: Spalenberg 26.

30. Januar 1958. Metzgerei.

L. Sutter-Stuber, in Basel, Metzgerei usw. (SHAB. Nr. 286 vom 7. Dezember 1937, Seite 2690). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

30. Januar 1958. Autotransporte.

Hans Kunz, in Basel, Autotransporte (SHAB. Nr. 44 vom 23. Februar 1954, Seite 488). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

30. Januar 1958. Autotransporte.

M. Kunz-Zeder, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Wwe. Maria Kunz-Zeder, von und in Basel. Autotransporte. Lehenmattstrasse 153.

30. Januar 1958. Herrenschniderei usw.

Lämmlin & Co., in Basel, Kommanditgesellschaft, Herren- und Uniformenschniderei usw. (SHAB. Nr. 284 vom 4. Dezember 1957, Seite 3173). Neues Domizil: Steingraben 14.

30. Januar 1958.

Schweizerische Spar- & Kreditbank (Banque Suisse d'Epargne et de Crédit) (Banca Svizzera di Risparmio e di Credito), Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1958, Seite 41), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in St. Gallen. Prokura wurde erteilt an Josef Schumacher, von Hofstetten (Solothurn), in Flüh (Solothurn). Er zeichnet zu zweien.

30. Januar 1958.

Möbel-Pfister Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1956, Seite 413), mit Hauptsitz in Suhr. Die Unterschrift des Emil Hirt-Schaffert ist erloschen. Der Prokurist René Savoy, jetzt in Buchs (Aargau), zeichnet nun als Verwaltungsrat zu zweien. Seine Prokura ist erloschen. Der Verwaltungsratspräsident und Delegierte Fritz Gottlieb Pfister-Weideli wohnt in Erlenbach (Zürich), und das Mitglied Hans Pfister-Boltshauer in Unterentfelden.

30. Januar 1958. Wirtschaft.

C. Dumoulin, in Basel, Wirtschaft (SHAB. Nr. 199 vom 26. August 1955, Seite 2183). Die Einzelprokura ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

30. Januar 1958. Chemikalien usw.

Sugro A.G., in Basel, Fabrikation von Chemikalien usw. (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1957, Seite 339). Prokura wurde erteilt an: Dr. Robert Ernst Eisenhart, von und in Basel, und Willy Ernst Thommen, von Basel, in Arlesheim. Sie zeichnen zu zweien.

30. Januar 1958. Liegenschaften usw.

Ammann & Co., in Basel, Kommanditgesellschaft, Zentralheizungsanlagen usw. (SHAB. Nr. 113 vom 16. Mai 1955, Seite 1291). Der Zweck wurde geändert in: Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften sowie Beteiligung an allen hiemit zusammenhängenden Geschäften. Die Kommandite von Klara Ammann-Fasnacht ist auf Fr. 1000 herabgesetzt worden. Einzelunterschrift wurde erteilt an die Kommanditärin Klara Ammann-Fasnacht. Die Prokuren von Hans Aepli und Heinrich Gass sind erloschen.

30. Januar 1958. Wärmetechnische Anlagen usw.

Ammann & Co. A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 23. Januar 1958 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Projektierung und Ausführung von wärme- und lüftungstechnischen Anlagen sowie von Rohrleitungsbauten. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmungen beteiligen. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlage- und Uebnahmevertrag vom 23. Januar 1958 einen Teil der Aktiven und Passiven (ohne Liegenschaften) der Kommanditgesellschaft «Ammann & Co.», in Basel, auf Grund der Bilanz vom 31. Dezember 1957. Danach betragen die Aktiven Fr. 572 860.32 und die Passiven Fr. 473 537.54. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 99 322.78 erhalten zwei Aktionäre zusammen 95 Aktien zu Fr. 1000 sowie ein Aktionär eine Gutschrift von Franken 4322.78. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehören an: Karl Ammann, als Präsident, und Clara Rosa Ammann-Fasnacht, beide von und in Basel. Sie führen Einzelunterschrift. Prokura zu zweien wurde erteilt an: Hans Aepli, von Basel, und Heinrich Gass, von Binningen, beide in Basel. Domizil: Güterstrasse 219.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

31. Januar 1958. Bäckerei, Konditorei.

M. Brändli, in Schaffhausen, Bäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 208 vom 7. September 1954, Seite 2283). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

31. Januar 1958.

Jakob Bruderer, Zement- und Baugeschäft, in Teufen (SHAB. Nr. 46 vom 24. Februar 1922, Seite 339). Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Firma «Otto Bruderer, Baugeschäft», in Teufen, erloschen.

31. Januar 1958.

Otto Bruderer, Baugeschäft, in Teufen. Inhaber dieser Firma, welche Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Jakob Bruderer, Zement- und Baugeschäft», in Teufen, übernommen hat, ist Otto Bruderer, von Speicher, Teufen. Baugeschäft. Grund 414, Post Niederteufen.

31. Januar 1958.

Fehr'sche Buchhandlung, Zweigniederlassung in Herisau (SHAB. Nr. 24 vom 29. Januar 1944, Seite 242), mit Hauptsitz in St. Gallen. Diese Zweigniederlassung wird infolge Löschung der Firma am Hauptsitz von Amtes wegen gestrichen.

31. Januar 1958.

Fehr'sche Buchhandlung, Zweigniederlassung in Herisau. Unter dieser Firma hat der Inhaber der mit Sitz in St. Gallen im Handelsregister des Kantons St. Gallen seit 4. Januar 1958 (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1958, Seite 65) eingetragenen Einzelfirma «Fehr'sche Buchhandlung» in Herisau eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird mit Einzelunterschrift vertreten durch den Firmainhaber Peter Fehr, von und in St. Gallen, sowie durch Karl Otto Fehr, von und in St. Gallen. Buch- und Kunsthandlung. Platz 12.

Appenzell I.-Rh. — Appenzell Rh. int. — Appenzello int.

31. Januar 1958.

Konsumverein Appenzell, in Appenzell, Genossenschaft (SHAB. Nr. 100 vom 30. April 1956, Seite 1116). Die Unterschriften von Vizepräsident Kurt Leu und Aktuar Karl Riedel sind erloschen. Neu wurde gewählt: als Vizepräsident Josef Fässler, als Aktuar Emil Rusch, beide von und in Appenzell. Der Präsident zeichnet mit dem Vizepräsidenten oder dem Aktuar kollektiv zu zweien.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

29. Januar 1958. Plastikartikel usw.

Bischof Alois (Vertretung), in St. Gallen, Vertrieb von technischen Artikeln, thermoplastische Fabrikate usw. (SHAB. Nr. 97 vom 27. April 1951, Seite 1023). Die Geschäftsnatur lautet: Fabrikation und Vertrieb von Plastikartikeln Marke «Bisal». Handel mit Waren aller Art. Die Firma wird abgeändert auf Bischof Alois. Geschäftsdomizil: Lukasstrasse 27.

30. Januar 1958. Sanitäre Anlagen.

Bütler & Rickenbach, in St. Gallen, sanitäre Anlagen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 215 vom 16. September 1953, Seite 2212). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Alfred Rickenbach aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Vinzenz Bütler, von Auw (Aargau), in St. Gallen, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet: V. Bütler.

30. Januar 1958. Kosmetik.

Spaeth & Co., in Rorschach, Kosmetik-Versand, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 198 vom 26. August 1957, Seite 2275). Die Firma wird infolge Sitzverlegung nach Arbon (SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1958, Seite 268) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

30. Januar 1958.

Landw. Genossenschaft Eschenbach (LEG), in Eschenbach (SHAB. Nr. 94 vom 24. April 1951, Seite 990). Die Unterschrift von Arnold Morger ist erloschen. Neu wurde als Vizepräsident in den Vorstand gewählt: Friedrich Güntensperger, von und in Eschenbach. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet zu zweien mit dem Aktuar oder dem Geschäftsführer.

30. Januar 1958.

Hilba-Textil Aktiengesellschaft, in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Textilien aus Hanf, Jute, Leinen und Baumwolle usw. (SHAB. Nr. 232 vom 4. Oktober 1957, Seite 2616). Einzelprokura wurde erteilt an René Weber, von Basel, in Goldach, Geschäftsführer. Geschäftsdomizil: St.-Leonhardstrasse 37.

30. Januar 1958. Berufskleider.

König, in Wil. Inhaber der Firma ist Paul König, von Bottenwil (Aargau), in Wil. Berufskleider-Fabrikation. Feldwegstrasse 9.

30. Januar 1958. Bureaumaschinen usw.

A. Hofstetter & Co., in St. Gallen, Regionalvertretung für die Ostschweiz von Rex-Rotary-Vervielfältigungsmaschinen, Bureaumaschinen und Bureaumaterialien und -möbeln, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 308 vom 31. Dezember 1955, Seite 3385). Geschäftsdomizil: Vadianstrasse 41.

31. Januar 1958. Giessereien.

Gebrüder Bühler, in Uzwil, Gemeinde Henau, Giessereien und Maschinenfabrik, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 86 vom 12. April 1957, Seite 995). Die Prokuristen Dr. Hans Ramsler, Hans Bühlmann und Albert Keller wurden zu Vizedirektoren ernannt. Sie führen an Stelle der Kollektivprokura nun Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Dr. Peter Honegger, von Zürich; Erwin Kunz, von Stäfa; Ernst Utz, von Sumiswald; Hans Eggenberger, von Grabs; Jörg Ammann, von Zürich; Josef Scholl, von Amriswil, und Julius Fluck, von Zürich, alle in Uzwil, Gemeinde Henau, sowie Edwin Mettler, von Urnäsch, in St. Gallen. Die Kollektivprokuren von Dr. Flurin Turnes, Dr. Edwin Biedermann und Henri Béguin sind erloschen.

31. Januar 1958.

Steinemann, Hammerwerk, in Flawil, Hammerwerk, Eisenbau, Kesselschmiede (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1955, Seite 2772). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Benjamin Zumsteg, von Oberhofen (Aargau), in Flawil.

31. Januar 1958. Buchbinderei.

Hachen & Co., in St. Gallen, Buchbinderei für Verlag und Industrie usw., Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1948, Seite 2551). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Gustav Werner Hachen wohnt in Teufen (Appenzell A.-Rh.). Geschäftsdomizil zufolge amtlicher Umnummerierung: Teufenstrasse 3.

31. Januar 1958. Textilien.

Ernst Hanselmann, in St. Gallen, Handel mit Textilien (SHAB. Nr. 105 vom 6. Mai 1952, Seite 1179). Geschäftsdomizil zufolge amtlicher Umbenennung: Tschudistrasse 15.

31. Januar 1958.

Max Hofmänner, Malermeister, in St. Gallen (SHAB. Nr. 67 vom 20. März 1948, Seite 813). Geschäftsdomizil: Davidstrasse 14.

31. Januar 1958. Samen, Dünger.

Guido Höhener, in St. Gallen, Handel mit Samen und Dünger (SHAB. Nr. 163 vom 15. Juli 1955, Seite 1855). Der Firmainhaber wohnt in Teufen (Appenzell A.-Rh.).

31. Januar 1958. Baumwollgewebe.

Ernst Höhener, in St. Gallen, Baumwollgewebe (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1935, Seite 1788). Geschäftsdomizil: Oberer Graben 16.

Graubünden — Grisons — Grigioni

31. Januar 1958.

Viehzuchtgenossenschaft Muragl, in Samedan (SHAB. Nr. 270 vom 19. November 1952, Seite 2821). Giovanni Battista Klainuti-Sandri und Christian Niggli sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt: Florian Zambail, von und in Samedan, Präsident und Kassier. Die Unterschriften führen der Präsident und der Vizepräsident kollektiv.

31. Januar 1958. Schienenschweisserei.

Honegger, H., Ing. Entreprises techniques, Zweigniederlassung in Chur. Unter dieser Firma hat der Inhaber der mit Hauptsitz in Peseux im Handelsregister von Boudry seit dem 25. August 1952 eingetragenen Einzel-firma «Honegger, H., Ing. Entreprises techniques» in Chur eine Zweigniederlassung errichtet. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch den Inhaber Heinrich Honegger, von Thalwil, in Peseux. Schienenschweissunternehmung. Geschäftslokal: Loestrasse 73, bei Caprez.

31. Januar 1958. Garage.

Chr. Jäger, in Churwalden. Inhaber dieser Firma ist Christian Jäger, von und in Churwalden. Betrieb der Touring-Garage.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

31. Januar 1958. Plastikartikel.

E. Koller, in Frauenfeld, Vertrieb von Plastikartikeln wie Mappen, Brieftaschen, Schutzhüllen für Speisekarten usw. (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1956, Seite 327). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

31. Januar 1958.

Eleonore von Ow-Schmidt «Webstube», in Romanshorn (SHAB. Nr. 168 vom 12. Juli 1952, Seite 1848). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

31. Januar 1958. Wagnerei, Mosterei usw.

Wilhelm Graf, in Wagenhausen, Wagnerei, Mosterei und Getränkehandlung (SHAB. Nr. 108 vom 11. Mai 1934, Seite 1245). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

30. gennaio 1958. Materie prime, ecc.

Cofina S.A., a Lugano, commercio materie prime, ecc. (FUSC. del 1° ottobre 1957, N° 229, pagina 2583). Dr. Angelo Bianchi non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico è Alfredo Pittori fu Giovanni, da Sessa, in Lugano, con firma individuale. Nuovo recapito uffici via San Gottardo 32, «La Panoramica».

31. gennaio 1958. Ristorante.

Spuntino S.A. (Imbiss A.G.), a Lugano, ristorante (FUSC. del 4 maggio 1956, N° 104, pagina 1167). La società è sciolta a seguito di fallimento decretato dal pretore di Lugano-Città il 29 gennaio 1958.

Distretto di Mendrisio

31. gennaio 1958. Impresa costruzioni, ecc.

Peppino Gianini, in Arzo. Titolare è Peppino Gianini di Giuseppe, da Gentilino, in Arzo. Impresa costruzioni, sopra e sottostruttura e cemento armato.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Avenches

31. janvier 1958. Epicerie.

Ernest Aubert, à Mur. Le chef de la maison est Ernest Aubert, de Salvagny (Fribourg), à Mur. Epicerie.

Bureau de Lausanne

30. janvier 1958.

Société immobilière des Trois Rues, Renens S.A., à Renens (FOSC. du 20 avril 1955, page 1029). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 29 janvier 1958, la société a porté le capital de 60 000 à 150 000 fr. par l'émission de 90 nouvelles actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés. Le capital est de 150 000 fr., divisé en 150 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées.

30. janvier 1958. Immeubles.

La Sallaz - Parc A. S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 17 septembre 1956, page 2357). Les signatures des administrateurs Max Joseph et Jean Muster, démissionnaires, sont radiées. Jean-Claude Cornaz, de Faoug, à Nyon, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré: place Benj. Constant 2 (chez le notaire L. Chopard).

30. janvier 1958. Produits agricoles, etc.

Adrien Jotterand, à Lausanne, produits agricoles, etc. (FOSC. du 9 février 1956, page 380). Par décision du 21 novembre 1957, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire. La procédure a été suspendue faute d'actif. L'exploitation ayant cessé, la raison est radiée d'office.

30. janvier 1958.

Gamma Film Distribution S.A., à Lausanne (FOSC. du 18 octobre 1956, page 2638). La signature de l'administrateur Oswald Zappelli, démissionnaire, est radiée. Pierre Steiner, de Langnau (Berne), à Genève, est nommé seul administrateur avec signature individuelle.

30. janvier 1958.

Société pour la Vente des Moteurs Hercules S.A. (Aktiengesellschaft für den Verkauf von Hercules-Motoren), à Lausanne (FOSC. du 29 octobre 1947, page 3188). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 13 juin 1957, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

30. janvier 1958.

Union de Banques Suisses, succursale à Lausanne (FOSC. du 8 août 1957, page 2143), avec siège principal à Zurich, société anonyme. Procuration est conférée à Alcide Perrinjaquet, de Travers et Lausanne, à Lausanne, qui engage la succursale de Lausanne par sa signature collective à deux.

31. janvier 1958.

Echafaudages et Entreprises S.A., à Lausanne (FOSC. du 4 août 1955, page 2019). Par décision du 12 décembre 1957, le président du Tribunal du district de Lausanne a homologué le concordat par abandon d'actif intervenu entre la société et ses créanciers. La commission de liquidation est composée de Georges Baudat, de L'Isle, à Yverdon; Robert Michel, administrateur inscrit, d'Egnach (Thurgovie), à Lausanne, et Max Luisier, de Bagnes, à Lausanne. Le liquidateur Max Luisier exerce seul la signature. Les signatures des administrateurs Robert Hohl, Robert Michel et Joseph Dubrez sont éteintes. La raison sociale est modifiée en Echafaudages et Entreprises S.A. en liquidation concordataire. Bureau transféré: Ile St-Pierre (Office des faillites de Lausanne).

31. janvier 1958. Installations sanitaires.

E. Joux et fils, à Prilly, installations sanitaires, société en nom collectif (FOSC. du 3 février 1955, page 328). L'associé Ernest Joux ne fait plus partie de la société par suite de décès. La société continue entre les associés restants sous la raison sociale: Joux frères.

31. janvier 1958. Garage, autos.

F. Schmocker, à Lausanne. Chef de la maison: Frédéric Schmocker, allié Meier, de Lausanne et Beatenberg, à St-Sulpice (Vaud). Exploitation d'un garage, réparation et vente de voitures automobiles à l'enseigne «Garage Occidental». Avenue de Morges 7.

31. janvier 1958. Papeterie.

Marcel Mack & Cie en liquidation concordataire, à Lausanne, papeterie, société en commandite (FOSC. du 5 mars 1957, page 611). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

31. janvier 1958. Combustibles.

André Martin & Cie S.A., à Lausanne, combustibles (FOSC. du 6 décembre 1948, page 3295). Le bureau est transféré place du Grand-St-Jean 1 (dans les locaux de la société).

31. janvier 1958. Pierres d'horlogerie.

Roger Charbonney, à Chesaux près Lausanne, perçage de pierres d'horlogerie (FOSC. du 29 août 1951, page 2173). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

31. janvier 1958. Bureau technique.

Marcel Noverraz, à Lausanne. Chef de la maison: Marcel Noverraz, séparé de biens de Lucienne née Clémence, de Cully et Lutry, à Pully. Bureau technique pour l'étude des installations électriques intérieures. Rue de l'Alé 40.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

30. janvier 1958.

Union de Banques Suisses, succursale de La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 13 juin 1957, N° 135), société anonyme avec siège principal à Zurich. André Zuber, jusqu'ici fondé de pouvoirs, est nommé vice-directeur, et Henri Montandon, jusqu'ici directeur adjoint, est nommé directeur. Ils continuent d'engager la succursale par leur signature collective à deux.

Bureau du Locle

29. janvier 1957. Fleurs.

Charles Turtschy fils, a u Locle. Le chef de la maison est Charles-Albert Turtschy, de Spiez (Berne), au Locle. Commerce de fleurs. Grand'Rue 18.

30. janvier 1958. Hôtel.

Jean Droz, aux Brenets, exploitation de l'Hôtel du Lac (FOSC. du 15 juillet 1954, N° 162, page 1842). La raison est radiée par suite de cessation d'exploitation et de fermeture de l'établissement.

Bureau de Neuchâtel

30 janvier 1958. Constructions métalliques, etc.
Metanova S.A., à Cressier, fabrication, achat, vente et location de toutes constructions métalliques, etc. (FOSC. du 27 octobre 1953, N° 250, page 2577). Suivant procès-verbal authentique du 27 janvier 1958 de son assemblée générale extraordinaire, la société a décidé que le conseil d'administration serait dorénavant composé de 1 à 6 membres. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Genf — Genève — Ginevra

21 janvier 1958. Participations.
Caromar S.A., à Genève, administration de participations (FOSC. du 7 août 1940, page 1440). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 décembre 1957, la société a porté son capital de 50 000 fr. à 200 000 fr., par l'émission de 1500 actions de 100 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées, par compensation avec partie d'une créance contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est donc de 200 000 fr., divisé en 2000 actions de 100 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées.

30 janvier 1958. Ferblanterie-plomberie.
M. Monti et Mouchet, à Genève, entreprise de ferblanterie-plomberie, société en nom collectif (FOSC. du 11 septembre 1939, page 1898). L'associé Marcel-Léopold Mouchet et son épouse Marie-Louise née Piaget sont soumis au régime de la communauté de biens universelle.

30 janvier 1958. Horlogerie.
Charles Dom & Cie, à Genève, manufacture d'horlogerie, société en commandite (FOSC. du 13 janvier 1958, page 114). L'associé indéfiniment responsable Charles Dom est son épouse Marguerite née Reinhard sont soumis au régime de la séparation de biens.

30 janvier 1958. Entreprise d'expédition, etc.
Goth & Co S.A., succursale de Genève, entreprise d'expédition, etc. (FOSC. du 22 février 1957, page 510), société anonyme avec siège à Bâle. Les pouvoirs de Jean Resch, vice-directeur, sont radiés.

30 janvier 1958.
Helvetia-Vie, Compagnie d'assurances sur la vie, à Genève, société anonyme (FOSC. du 28 juin 1957, page 1736). Rudolph Aeberhard (inscrit jusqu'ici comme directeur) a été nommé membre du conseil d'administration; il continue à signer individuellement. Hans Berger (inscrit jusqu'ici comme directeur-adjoint) a été nommé directeur; il conserve en outre ses fonctions de secrétaire du conseil et continue à signer individuellement. Friedrich Biéri, de Ruswil (Lucerne), à Genève, a été nommé directeur, avec signature individuelle. Maurice Baumgartner n'est plus administrateur; il est radié.

30 janvier 1958.
Société Anonyme de Machines Comptables et à Statistiques, à Genève (FOSC. du 12 mars 1956, page 658). La société emploie également sa raison sociale en langue allemande, soit: Aktiengesellschaft für Buchhaltungs- und Statistikmaschinen.

30 janvier 1958.
«Publicitas» Société Anonyme Suisse de Publicité, succursale de Genève, à Genève (FOSC. du 6 janvier 1956, page 39), société anonyme avec siège à Lausanne. Procuration individuelle, pour la succursale de Genève, a été conférée à Maurice Pasche, de et à Genève.

30 janvier 1958.
SACAF Société Anonyme pour le Commerce des Automobiles Fiat en Suisse, à Genève (FOSC. du 19 décembre 1957, page 3317). Procuration individuelle a été conférée à Walter Fenoglio, sous-directeur, de nationalité italienne, à Genève. Les pouvoirs de Giovanni Sella, sous-directeur, sont radiés.

30 janvier 1958. Opérations commerciales, etc.
Sofacom S.A., à Genève, effectuer toutes opérations commerciales, etc. (FOSC. du 18 septembre 1957, page 2472). Procuration individuelle a été conférée à Victor Arié, apatride, à Chêne-Bourg.

30 janvier 1958.
Celblanc S.A., à Genève, administration de participations, etc. (FOSC. du 3 janvier 1958, page 7);

Cosinus S.A., à Genève, prospection et publicité commerciales, etc. (FOSC. du 6 septembre 1946, page 2625);

FEC S.A., Société de Finances et de Commerce, à Genève (FOSC. du 12 décembre 1947, page 3678);

Gerfor S.A., à Genève, toutes opérations d'escompte; de crédit, de commission et de change, etc. (FOSC. du 14 février 1942, page 353);

Glanparco S.A., à Genève, représentation, fabrication et vente de café de glands doux, etc. (FOSC. du 2 décembre 1947, page 3560);

O.M.I.S.A. Opérations Mobilières et Immobilières S.A., à Genève (FOSC. du 25 février 1948, page 563);

Participations Financières Commerciales et Industrielles S.A., à Genève (FOSC. du 25 février 1948, page 563);

Procema S.A., à Genève, acquérir, vendre ou gérer toutes marques, brevets ou procédés, etc. (FOSC. du 14 février 1942, page 353);

Publicité Technique S.A., à Genève (FOSC. du 25 février 1948, page 563);

Holding de Publicité S.A., à Genève, participation à toutes entreprises de publicité, etc. (FOSC. du 8 janvier 1948, page 57);

R.O.B.E. S.A., à Genève, toutes souscriptions et soumissions, tous achats, ventes et placements de fonds d'Etat, etc. (FOSC. du 29 octobre 1947, page 3190);

S.A.G. Société Anonyme de Gestions Mobilières, à Genève (FOSC. du 8 janvier 1948, page 58), et

S.A.G.F.O. Société Anonyme de Gestion de Fortunes, à Genève (FOSC. du 12 décembre 1947, page 3678).

La procuration d'Alice Jeannerat est radiée. Procuration individuelle a été conférée à Lilliane Hungrecker, de et à Genève.

30 janvier 1958. Brevets d'invention, etc.
B.R.E.S.A., à Genève, tous brevets d'invention, etc., société anonyme (FOSC. du 8 novembre 1956, page 2826). Alice Jeannerat n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Lilliane Hungrecker, de et à Genève, a été nommée membre et secrétaire du conseil d'administration, avec signature individuelle.

30 janvier 1958. Transport de vins, etc.
Ernewa S.A., à Genève, transport de vins, etc. (FOSC. du 26 décembre 1957, page 3385). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 24 janvier 1958, la société a porté son capital de 400 000 fr. à 600 000 fr. par l'émission de 200 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est donc de 600 000 fr., divisé en 600 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. L'administrateur Paul Randon a été nommé président du conseil d'administration; il continue à signer collectivement à deux. Edouard Schilling a cessé ses fonctions de président, mais reste administrateur et continue à signer collectivement à deux.

31 janvier 1958. Ferblanterie-plomberie, etc.
R. Andres, à Genève. Chef de la maison: Robert-Alfred Andres, de Carrouge, à Genève. Exploitation d'une entreprise de ferblanterie-plomberie et installations sanitaires. 77, route de Malagnou.

31 janvier 1958.
Banque Romande, à Genève, société anonyme (FOSC. du 20 septembre 1957, page 2492). Procuration collective à deux a été conférée à René-Paul Lenoir, de et à Genève, et René-Gaston Boillat, de Loveresse (Berne), à Genève.

31 janvier 1958. Véhicules automobiles.
W. Ramseier & Cie S.A., à Genève, achat et importation, vente, échange, location de véhicules automobiles. (FOSC. du 25 octobre 1956, page 2704). La procuration de Leonardo Berruti est radiée.

31 janvier 1958.
Société Immobilière et Industrielle du Petit Bois, à Genève, société anonyme (FOSC. du 4 décembre 1956, page 3073). L'administrateur Wendelin Hunkeler (inscrit) est maintenant domicilié à Laigueglia, près d'Alasio (Savona, Italie). (Inscription opérée d'office en exécution de la décision de l'autorité cantonale de surveillance du 14 janvier 1958.)

31 janvier 1958. Articles de voyage, etc.
Jph. Favre S.A., à Genève, fabrication et commerce d'articles de voyage et maroquinerie, etc. (FOSC. du 6 août 1948, page 2196). Pierre Spreter, de Chêne-Bougeries, à Genève, a été nommé directeur avec signature individuelle.

31 janvier 1958. Société immobilière.
Société Luserna C., à Genève, société anonyme immobilière (FOSC. du 20 janvier 1948, page 190). François Roch (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Conseil d'administration: Jean Roch, président, et Edouard Brun, secrétaire, tous deux de et à Lancy, lesquels signent collectivement. Domicile de la société: 3, place du Molard, Agence immobilière Roch et Cie.

31 janvier 1958.
Service permanent «Médecine Secours» S.A., à Genève (FOSC. du 20 août 1957, page 2236). Henri Davier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Henri-Albert Jacques, de Chêne-Bourg, à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature individuelle.

31 janvier 1958.
Chambre de Commerce de Genève, à Genève, association (FOSC. du 14 avril 1955, page 971). L'association est engagée par la signature collective à deux des membres du bureau: Albert Pictet, président (inscrit); Francis Bolens, vice-président (inscrit); Gaspard Cavallero (inscrit jusqu'ici comme trésorier) nommé vice-président; Jean Gay, trésorier, de Genève, à Thônex, et Charles Aubert, directeur (inscrit). Les pouvoirs d'Henri Tribold sont radiés.

31 janvier 1958.
«Finortrust» Financial Organisation and Trusteeship, à Genève. Selon acte authentique et statuts du 24 janvier 1958 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'administration et la gestion directe ou fiduciaire en Suisse et à l'étranger de valeurs mobilières et immobilières de toute nature; la gestion et l'exploitation à titre fiduciaire de tous brevets, licences ou droits industriels ainsi que la prestation de tous services administratifs, commerciaux et techniques quelconques; l'examen et l'étude, à titre consultatif, de toutes affaires financières, de tous marchés commerciaux ainsi que de toutes opérations à but économique; la participation à toutes entreprises immobilières, agricoles, industrielles et commerciales; l'administration de toutes participations financières quelconques, sans faire appel au public. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur, entièrement libérées. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Frederick-Charles Lichtensteiger, de Brunnadern (Saint-Gall) et de Bâle, à Genève, est seul administrateur, avec signature individuelle. Bureau: 1, rue du Commerce.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations, du 16 avril 1947)

Le Département de justice et police du canton de Vaud a accordé à M^{me} Marceline Manganello, à Roche, une autorisation générale de liquider. Délai d'interdiction de réouverture: 28 février 1963. (AA. 37)

Lausanne, 4 février 1958.

Département de justice et police.

Claude Haissly, Genève

Troisième publication

Les créanciers de Monsieur Claude Haissly, 31, rue Voltaire (magasin: 4, rue Paul Bouchet), sont invités à produire leurs comptes en main de M. Léon Tchéraz, tuteur du sus-nommé, d'ici au 20 février 1958, sous peine de forclusion. (AA. 31)

Eidgenössische Oberzolldirektion

Direction générale des douanes — Direzione generale delle dogane

Zentralamt für Edelmetallkontrolle — Bureau central du contrôle des métaux précieux — Ufficio centrale del controllo del metalli preziosi

Registrierung von Verantwortlichkeitsmarken — Enregistrement de poinçons de maître — Iserizioni di marchi d'artefice

a. schweizerische — suisses — svizzeri

No. 1599. — Date de l'enregistrement: 17 août 1957.

Vallon, Jean,
boîtes de montres Les Geneveys-sur-Coffrane

No. 1600. — Date de l'enregistrement: 27 août 1957.

Saadji, Ardach,
joaillerie-horlogerie Neuchâtel

No. 1601. — Date de l'enregistrement: 7 septembre 1957.

Haissly, Claude,
horlogerie-bijouterie Genève

No. 1602. — Date de l'enregistrement: 17 septembre 1957.

Ritter, Werner,
bijouterie Genève

No. 1603. — Registrierungsdatum: 18. September 1957.

Herzog, Emil,
Goldschmied Zürich

No. 1604. — Registrierungsdatum: 24. September 1957.

Limacher, Gustav,
Werkstätte für kirchliche und profane Kunst Luzern

No. 1605. — Date de l'enregistrement: 4 octobre 1957.

Genier, Paul,
fabrication et vente de tous articles de bijouterie et joaillerie Genève

No. 1606. — Date de l'enregistrement: 4 octobre 1957.

Baudin, Gérard,
fabrication de bijoux Genève

No. 1607. — Registrierungsdatum: 12. Oktober 1957.

Lagler, Alfred,
Gold- und Silberwaren Zürich

No. 1608. — Date de l'enregistrement: 12 octobre 1957.

Egenter, Jean-Pierre,
bijoutier-joaillier, GenèveNo. 1609. — Date de l'enregistrement: 1^{er} novembre 1957.Labarthe, Bernard,
bijoutier-boftier Genève

No. 1610. — Date de l'enregistrement: 7 novembre 1957.

Dérobert & Cie, Pierre, A.,
établissements industriels Genève

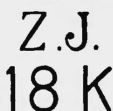
No. 1611. — Date de l'enregistrement: 20 novembre 1957.

Manufacture des montres Universal
Perret et Berthoud S.A.,
(Universal Watch Factory, Perret & Berthoud Ltd.) Genève

No. 1612. — Date de l'enregistrement: 27 novembre 1957.

Evard, A.,
horlogerie-bijouterie Bienne

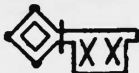
No. 1613. — Registrierungsdatum: 29. November 1957.

Gut & Co., E.,
Horlogerie-Bijouterie Basel

No. 1614. — Date de l'enregistrement: 20 décembre 1957.

Flückiger & Cie,
fabrique de cadrans St-ImierKollektivmarken — Marques collectives — Marchi collettivi
Fédération suisse des associations de fabricants de boîtes de montres or (FB)

No. 5/7. — Date de l'enregistrement: 5 septembre 1957.

Degoumois, H.,
fabrique de bijouterie-joaillerie Genève

No. 6. — Date de l'enregistrement: 28 octobre 1957.

(écusson)
Fédération suisse des associations de fabricants de boîtes de montres or
La Chaux-de-FondsLes croix indiquent
l'endroit où se trouve
le numéro courant.

Streichungen — Radiations — Cancellazioni

- No. 61. — Peisker-Radermacher, Aug., Basel (SHAB. Nr. 185 vom 10. August 1934).
No. 754. — Heggendorn, Walter, Grethen (SHAB. Nr. 296 vom 16. Dezember 1944).
No. 817. — Stelor S.A., La Chaux-de-Fonds (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1947).
No. 796. — Günther Wagner A.G., Zürich (SHAB. No. 297 vom 19. Dezember 1945).
No. 1161. — Günther Wagner A.G., Zürich (SHAB. No. 134 vom 11. Juni 1955).
No. 1165. — Günther Wagner A.G., Zürich (SHAB. No. 57 vom 9. März 1949).
No. 1286. — Günther Wagner A.G., Zürich (SHAB. No. 87 vom 16. April 1951).
No. 1477. — Günther Wagner A.G., Zürich (SHAB. No. 57 vom 9. März 1949).

Sitzverlegungen — Transfers de siège — Cambiamenti di sede

- N° 717. — Jeanneret, Henri, Le Loele (FOSC. N° 291 du 21 décembre 1943).
Siège transféré à Pesoux.
No. 1235. — Guatelli, Eugen, Bern (SHAB. Nr. 115 vom 19. Mai 1950).
Sitz nach Zürich-Oerlikon, Ohmstrasse 6, verlegt.
No. 1397. — Orcom S.A. Massagno (SHAB. Nr. 201 vom 31. August 1953).
Sitz nach Lugano, Via Gerso 15, verlegt.

Uebertragungen — Modifications — Cambiamenti

- N° 775. — Favor S.A., Genève (FOSC. N° 151 du 2 juillet 1945),
à Lemanor S.A., Genève.
No. 945. — Kreis & Co., «Argenta» St. Gallen-Bruggen (SHAB. No. 159 vom 11. Juli 1947)
an ARGENTA Kreis, Hepp A.G., St. Gallen.
No. 1187. — Schwartz & Co., C., Zürich (SHAB. No. 147 vom 27. Juni 1949)
an Schwartz, Carl, Zürich.

b. ausländische — étrangers — stranieri

No. 6075. — Date de l'enregistrement: 9 août 1957.

**Etablissements François Miserez,**
boîtes de montres

Besançon

No. 6076. — Date de l'enregistrement: 29 juillet 1957.

**Atelier Becker-Brasier,**
médailles, bijouterie, joaillerie

Paris

No. 6077. — Registrierungsdatum: 14. August 1957.

**Gebr. Niessing,**
Ringfabrik Vreden (21 a) Bez. Münster i. W.

No. 6078. — Date de l'enregistrement: 4 octobre 1957.

**Bicchelli, Gino,**
fabbrica argenteria

Firenze

No. 6079.
Date de l'enregistrement: 18 octobre 1957.**Jullien, Henry & Co.,**
fabrique de lunetterie

Lons-le-Saunier (France)

No. 6080. — Registrierungsdatum: 1. November 1957.

**Reuter, Bruno,**
Ringfabrik

Pforzheim

No. 6081. — Date de l'enregistrement: 7 novembre 1957.

**Buron, Jacques,**
bijoux et pierres précieuses

Paris

No. 6082. — Registrierungsdatum: 14. Dezember 1957.

**Tessco Jewelry Creations,**
bijouterie et joaillerie

New York



No. 6083. — Registrierungsdatum: 23. Dezember 1957.

Günther Wagner,
Goldfedern

Hannover

No. 6084. — Registrierungsdatum: 23. Dezember 1957.

**Günther Wagner,**
Goldfedern

Hannover

No. 6085. — Registrierungsdatum: 23. Dezember 1957.

**Günther Wagner,**
Goldfedern

Hannover

No. 6086. — Registrierungsdatum: 23. Dezember 1957.

**Günther Wagner,**
Goldfedern

Hannover



No. 6087. — Registrierungsdatum: 23. Dez. 1957.

Günther Wagner,
Goldfedern

Hannover

No. 6088. — Registrierungsdatum: 23. September 1957.

**Kurz & Co., J.,**
Silberwaren

Hanau a/Main

Streichungen — Radiations — Cancellazioni

- No. 5127. — Soennecken, F., Bonn (SHAB. No. 232 vom 4. Oktober 1934).
No. 5216. — Konrad, Karl, Pforzheim (SIAB. No. 269 vom 16. November 1934).
No. 5336. — Kohler & Schaefer, Pforzheim (SHAB. No. 81 vom 6. April 1935).
No. 5499. — Kreuter & Co., Hanau (SHAB. No. 284 vom 3. Dezember 1936).
No. 5513. — Kurz & Co., Hanau (SIAB. No. 195 vom 22. August 1935).

**Handel mit Edelmetallen — Commerce des métaux précieux
Commercio in metalli preziosi**Handelsbewilligungen — Patentes commerciales — Patenti per il commercio
No. 320. — Mme L. Galtier, 5, avenue Bertrand, Genève.**Löschungen — Radiations — Cancellazioni**

- No. 286. — Chaîne Or S.A., Renens.
No. 316. — Chemimpex S.A., Genève.

Firmaänderung — Modification de la raison sociale — Modificazione della ragione sociale

- No. 218. — Lloyds & National Provincial Foreign Bank Limited, Genève, à Lloyds Bank (Foreign) Limited, Londres, succursale de Genève, Genève.

Sitzverlegungen — Changements de domicile — Cambiamenti di sede

- No. 25. — Henri Jeanneret, Chemin des Tourelles 15, Le Loele. Siège transféré à Pesens, Chemin des Meuniers 11.
No. 282. — Ocom S.A., Nosedo 13, Massagno. Siège transféré à Lugano, Via Gerso 15.

**Schmelzbewilligung — Patente de fondeur — Patente di fonditore
Löschung — Radiation — Cancellazione**

- No. 73. — Satis A.G. für Technik und Industrie, Zürich.

**Schmelzerstempel — Poinçon de fondeur — Marchio di fonditore
Löschung — Radiation — Cancellazione**

- No. 88. — Satis A.G. für Technik und Industrie, Zürich.

**Individuelle Schmelzerzeichen — Marques de fondeur individuelles
Marchi di fonditori individuali****Löschungen — Radiations — Cancellazioni**

- No. 158. — C. Beuttner, Winterthur.
No. 220. — L. Ruckli & Co., Luzern.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni**Madagascar****Taxe de développement économique**

L'arrêté N° 293 CG du 24, paru au «Journal Officiel de Madagascar» du 28, a rendu exécutoire à Madagascar la délibération N° 57-212 du 21 décembre 1957, qui a relevé de 7¹⁾ à 8% la quotité de la taxe de développement économique grevant notamment les affaires d'importation à Madagascar. Simultanément, l'ancien taux réduit de 6%, dont bénéficiaient diverses marchandises¹⁾, a été porté à 7%. La délibération prémentionnée a institué enfin une nouvelle quotité réduite s'élevant à 6% pour divers produits, ainsi qu'une taxe spéciale de 0,50% sur la valeur des stocks de marchandises importées ou fabriquées. La Division du commerce à Berne est disposée à donner tous renseignements complémentaires utiles aux intéressés qui lui en feront la demande.

1) Voir FOSC. N° 11 et 219 des 15 janvier et 19 septembre 1957. 29. 5. 2. 58.

Ausland-Postüberweisungsdienst — Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs vom 5. Februar 1958. — Cours de conversion dès le 5 février 1958
Belgien und Luxemburg: Fr. 8.83; Dänemark: Fr. 63.65; Deutschland: Fr. 104.65; Frankreich und Marokko: Fr. 1.04¼; Italien: Fr. -70¼; Niederlande: Fr. 116.10; Oesterreich: Fr. 16.89; Schweden: Fr. 84.95.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 L. Sterl. = Fr. 12.90. Zahlungen durch Vermittlung der (par l'intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London: Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel. 29. 5. 2. 58.

Wohnungsbau in den Städten

Nach den in der monatlich erscheinenden «Volkswirtschaft» vom Januar 1958 veröffentlichten Angaben nahm der Fremdenverkehr im Sommer 1957 einen günstigen Verlauf. Die Zahl der Uebernachtungen landesfremder Besucher stieg gegenüber dem Vorjahr um 9% auf 7.660.000, jene der Schweizer Gäste um 3% auf über 5 Millionen. In vielen detaillierten Tabellen sind die Ergebnisse für die einzelnen Kurorte übersichtlich dargestellt.

In der gleichen Zeitschrift sind ferner die provisorischen Ergebnisse der Löhne verunfallter Arbeiter im 1. Halbjahr 1957 und der Motorfahrzeugbestand auf Ende September 1957 dargestellt. Weiter sind u. a. Zusammenstellungen über den Wohnungsbau in den Städten, die Entwicklung des Arbeitsmarktes, die Schlachtungen und den Schweinebestand für das Jahr 1957 zu finden.

Die Einzelnummer der Zeitschrift kostet Fr. 1.30; vorteilhafter ist ein Jahresabonnement zu Fr. 10.50. Bestellungen sind zu richten an das Schweizerische Handelsamtsblatt, Bern, Postcheckrechnung 111 520.

Banque Procrédit Uldry & Cie S.A., Fribourg. Assemblée générale le 17 février 1958. à 11 heures 30, au siège social. Rapport, comptes, décharge, nominations. Retrait des cartes 5 jours avant.

Société Immobilière Rue du Môle 3, à Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le Jeudi 13 février 1958, à 10 heures, dans les bureaux de MM. Th. Jacobl & A. Mischler, régisseurs, rue Peltot 4, à Genève, avec l'ordre du jour suivant:

Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du vérificateur des comptes sont à la disposition des actionnaires au bureau des régisseurs, rue Peltot 4, à Genève.

NOTA. Pour pouvoir assister à l'assemblée, Messieurs les actionnaires sont priés de présenter à l'ouverture de la séance leurs actions ou un certificat de dépôt émanant d'une banque, pièces qui seront rigoureusement exigées.

Crédit Foncier Neuchâtelois

Messieurs les actionnaires du Crédit Foncier Neuchâtelois sont convoqués, aux termes des articles 11 et 15 des statuts, en

assemblée générale ordinaire

pour le Jeudi 27 février 1958, à 11 heures, à l'Hôtel de Ville de Neuchâtel.

Ordre du jour:

- 1° Rapports et comptes du 94^e exercice.
- 2° Nominations statutaires.

Messieurs les actionnaires qui assisteront à cette assemblée devront, à teneur de l'article 15 des statuts, déposer leurs actions jusqu'au samedi 22 février inclusivement, au siège de la société, à Neuchâtel, ou auprès des correspondants de La Chaux-de-Fonds et du Locle.

Dès le 17 février 1958, le compte de profits et pertes, le bilan, le rapport des contrôleurs, le rapport de gestion et les propositions concernant l'emploi du bénéfice net. seront à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Neuchâtel, le 28 janvier 1958.

Le président du conseil d'administration.

Stinos AG., Buchs (SG)

Die Aktionäre werden hiernit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 18. Februar 1958, 16 Uhr, in das Gästehaus der Gesellschaft Wildhaus eingeladen.

Tagesordnung:

1. Konstituierung und Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1957.
3. Bericht der Kontrollstelle und Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Umfrage.

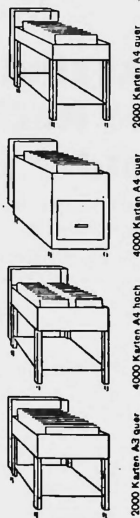
Buchs (St. Gallen), den 3. Februar 1958.

Der Verwaltungsrat.

Ein fahrbares Kartei



Gerät bringt bis 4000 Karten an Ihren Arbeitsplatz



ab Fr. 465.-

BUTSCHER + JOST AG

BASEL: Steinenvorstadt 59, Tel. (061) 22 08 44

ZÜRICH: Bahnhofstrasse 74, Tel. (051) 23 25 77 (Eingang Uranlastrasse 4

LAUSANNE: Ch. Gavillet, Grotte-Beau-Séjour, Tél. (021) 23 22 21

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft - inserieren Sie!

Stellenrubrik - Places vacantes

Geigy sucht

für die Mitarbeit in der Finanzabteilung

Korrespondenten

Die Bewerber sollen eine Banklehre mit gutem Erfolg absolviert haben und praktische Kenntnisse im Akkrativ- und Dokumentargeschäft besitzen.

Sie sollen ferner auch im Davisen- und Clearingwesen bewandert sein und gute Kenntnisse in der französischen und englischen Sprache aufweisen.

Mit der Feder geschriebene Offerten sind nebst Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Photographie zu richten an den Personalchef der

J. R. Geigy AG, Basel

Stellenausschreibung

In der Staatsverwaltung des Kantons Basel-Landschaft ist der neugeschaffene Posten eines

PERSONALCHEFS

zu besetzen.

Bewerber müssen sich über die Fähigkeit zur Bearbeitung aller Personalangelegenheiten und zur Begutachtung von Gehalts-, Fürsorge- und Dienstfragen ausweisen können, mit den neuesten Methoden der Arbeitsbewertung vertraut und befähigt sein, die einschlägigen Verordnungen und Beschlüsse der Behörden vorzubereiten und bei der Organisation von Verwaltungsabteilungen und Dienststellen mitzuwirken. Die Bekleidung von Nebenämtern ist mit der Funktion als Personalchef unvereinbar.

Die Stelle wird voraussichtlich in Gehaltsklasse 22 eventuell 23 eingereiht. Der Beitritt zur Versicherungskasse des Staats- und Gemeindepersonals ist obligatorisch. Handschriftliche Anmeldungen sind bis 13. Februar 1958 erbeten an die

Landeskanzlei, Liestal.

Es sind beizulegen: Darstellung des Lebenslaufes und der Ausbildung. Ausweise.

Große Getreideimportfirma sucht auf baldmöglichsten Eintritt

jungen initiativen Kaufmann

mit guten Kenntnissen in Englisch und Französisch für interessanten und ausbaufähigen Posten.

Offerten mit Handschriftprobe unter Chiffre Q 31721 K an Publicitas Zürich.

Qualifizierter, verantwortungsbewußter

KAUFMANN 35jährig

sucht neuen, interessanten Wirkungskreis

Ich biete langjährige Erfahrung in leitender Stellung, vielseitige Kenntnisse in Buchhaltung (bilanzieller), Einkauf, Verkauf, Personal- und Betriebsführung, Organisation, Sprachen: Deutsch und Französisch, sehr gute Englischkenntnisse.

Ausgezeichnete Zeugnisse und Referenzen stehen zur Verfügung. Kontaktaufnahme erbeten unter Chiffre Hab 95057 an das Schweizerische Handelsamtsblatt in Bern.

FERNKURSE

zur Vorbereitung auf die

eidg. Buchhalterprüfung

erteilt
ERNST STUTZ
Bücherexperte
Rebhügelstraße 16, Zürich 45

Erstklassig eingeführter

CONFISERIE-VERTEILER

sucht etuschillige, seriöse Zusatz-Vertretung für Gené

Ecrire sous chiffré J 39556 X Publicitas Ombro.

47jähriger, tüchtiger

KAUFMANN

interessiert sich für Innen-Außen-Dienst in gutgehendem Geschäft, bevorzugt Druckerei oder Lebensmittel, eventuell Beteiligung. Offerten unter Chiffre H 80161 an Publicitas Bern.

48 Jahre alter, tüchtiger

KAUFMANN

wünscht sich als Buchhalter mit 40 000 bis 50 000 an gutgehendem Geschäft zu beteiligen. Angenehme Zusammenarbeit erwünscht. Offerten unter J 80160 an Publicitas Bern.

CONTINENTAL Revisions- und Treuhand AG.

Beethovenstr. 24 Zürich 2
Spezialisiert auf steuerliche Abschluß-Beratung
Spezialisiert auf interkantonale und internationale Doppelbesteuerungs-Fragen
Übernahme von Sekretariaten

Vollautomatisch? Mehrere Zählwerke? Elektrisch oder Handantrieb?
 Halbautomatisch? Schreibend oder nichtschreibend? Normaltastatur?
 Mit Rückübertragung?

Das sind Fragen, die der Rechenmaschinenkäufer prüfen muß!

Trotzdem ist die Antwort und damit die richtige Entscheidung einfach! Wenn die Lösung des nachstehenden Beispiels länger als 30 Sekunden dauert, dann ist MARCHANT zu wählen

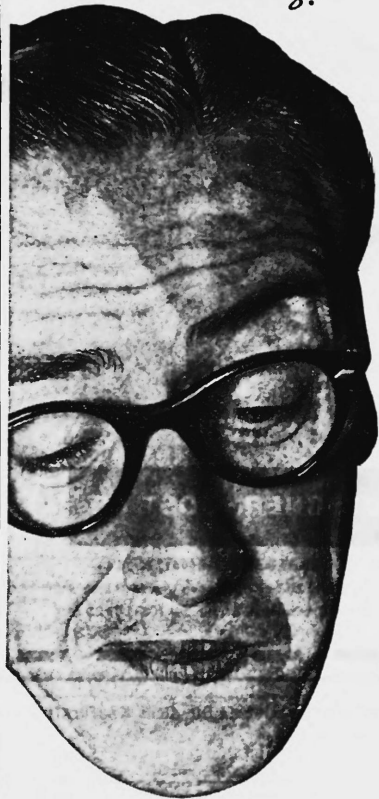
Wieviel ist der durchschnittliche Stundenlohn auf dem Total der Stunden?

| Arbeitszeit | | Stundenlohn |
|--|---|---------------------------|
| 45,75 | x | Fr. 3.35 |
| 54,50 | x | Fr. 3.38 |
| 44,50 | x | Fr. 3.50 |
| 56,00 | x | Fr. 3.75 |
| 66,25 | x | Fr. 3.65 |
| 267,00 Total Stunden | | Total Löhne 945.05 |
| Durchschnittlicher Stundenlohn Fr. 3.53 | | |

Marchant braucht für diese Aufgabe inkl. vollständiger Kontrolle nur 30 Sekunden
Und Ihre Vergleichsmaschine?

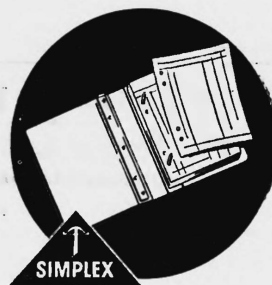


Interessenten für Fakturiermaschinen mit Volltext und mehreren Zählwerken bitten wir, sich mit uns in Verbindung zu setzen.



Sie haben vielleicht andere Rechenprobleme als das angeführte. Nennen Sie uns diese, wir antworten mit der MARCHANT-Zeit. Dadurch schützen Sie sich vor Fehlscheidungen. MARCHANT-Rechenautomaten erhalten Sie auch in Miete. — Verlangen Sie Prospekte und Adresse des nächsten Rayanvertreters durch

RENÉ FAIGLE ZÜRICH
 AKTIENGESELLSCHAFT
 Schulstr. 37 · Tel. (051) 48.24.26
 Schweizer MARCHANT-Vertretung



SIMPLEX

Praktisch sind die **SIMPLEX-Losblätterbücher**

Inholt immer sauber, immer à jour. Leichtes Auswechseln der Blätter, daher bevorzugt für Buchhaltung, Protokolle, Personal-, Solör-, Lagerkontrollen usw. Auskünfte und Spezialprospekte durch Ihre Papeterie.

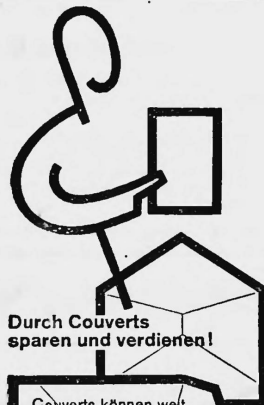
SIMPLEX AG BERN
 FABRIK FÜR MODERNE BÜROMATERIALIEN

Zu verkaufen

Transportgeschäft

Autoreisen, Möbel- und Warentransporte. Grösserer Fahrzeugpark, neuere Wagen. — Nur an kapitalkräftige Interessenten. — Standort Ostschweiz.

Anfragen unter Chiffre X 78039 G an Publicitas St. Gallen.



Durch Couverts sparen und verdienen!

Couverts können weit mehr als nur den Inhalt schützen, Couverts können verkaufen, aufklären, zum Handeln anspornen, können Ihnen verdienen helfen und sich dadurch selbst bezahlt machen. Entwickeln Sie Ihre Couverts zum Verkäufer und Sprachrohr unterwegs, denn jedes Couvert geht durch mehrere Hände. Verlangen Sie unsere Vorschläge für die lebendigere Ausstattung Ihrer Couverts.



Schaller & Co. AG, Zürich 23
 Briefumschlagfabrik, Tel. 051/421542

Patentverkauf oder Lizenzabgabe

- Die Inhaber der schweizerischen Patente
- 305692 Verfahren zur Herstellung von Reinigungsmittelmischungen,
 - 281567 Wärmeaustauscher und Verfahren zu dessen Herstellung,
 - 304297 Verfahren zur Herstellung eines Wärmeaustauschers,
 - 266653 Bogenzuführungsrichtung,
 - 296685 Vorrichtung zum Trennen von Blättern an einem Stapel zum Zweck der Zählung derselben,
 - 267195 Gasturbinenanlage,
 - 273595 Gasturbinenaggregat,
 - 262614 Procédé pour diriger par nitruration des alliages ferreux à haute teneur en chrome,
 - 305248 Negativkohle für hohe Stromstärke,
 - 309014 In ein Bett umwandelbares Sitzmöbel,
- wünschen mit schweizerischen Fabrikanten in Verbindung zu treten zwecks Verkaufs der Patente, bzw. Abgabe der Lizenzen. Interessenten wollen sich um nähere Auskunft wenden an

E. BLUM & CO
 Patentanwälte

Bahnhofstr. 31 ZÜRICH 1 Orell-Füssli-Hof

Oeffentliches Inventar

Emil Rössler-Hunziker

von Willberg (Aargau), geb. 1892, gewesener Tonwarenfabrikant, wohnhaft gew. in Ersigen, verstorben am 18. Dezember 1957.

Eingabefrist bis und mit 21. Februar 1958:

- a) für Forderungen und Beteiligungsansprüche beim Regierungsverwaltungsrat Burgdorf;
 - b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Hans Krauchthaler Ersigen.
- Massaverwalter: Herr Werner Rufer, Prokurist, Ersigen.
 Der Beauftragte:
 Hs. Krauchthaler, Notar.
 Ersigen, den 10. Januar 1958.

LEICHTEISENFÄSSER

In jedem Zustand, nach allen Produkten, übernimmt durch eigenes Personal zu besten Tagespreisen

JACCAZ

Fasshandel, Zürich 9/48
 Flurstrasse 85, Tel. 52.76.26

Das SHAB. ist in den Geschäftskreisen der ganzen Schweiz verbreitet wie kein anderes Blatt. Mit Ihrem Inserat erreichen Sie diese Kreise vollständig.

INKASSO
 zu vorteilhaften Bedingungen in der ganzen Schweiz. Individuelle und schnelle Bearbeitung.
ADMINISTRA, Inkasso AG
 Talstrasse 62, Tel. (051) 23 64 47
 Zürich 1

SOCIETE ANONYME FIDUCIAIRE RAVIER

expert comptable diplômé
 Bâle Fribourg Paris